90STE JAARGANG No. 70 — VRIJDAG 23 MAART 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 243(

Overleg regering-vakbeweging op dood spoor

PARAMARIBO IN NIEUWE STAKINGSROES

Toestand verscherpt in Suriname

PARAMARIBO – Terwijl gistermiddag om vijf uur in de Surinaamse hoofdstad Paramaribo vertegenwoordigers van de regering en vakbeweging opnieuw bijeenkwamen, hing een uitbreiding van de stakingen over de stad. De vakbond van het verplegend en huishoudelijk personeel bij de overheidsziekenhuizen en verpleeginrichtingen heeft een volledige staking uitgeroepen door nu alle dispensaties, die al bijna twee maanden van kracht waren, in te trekken. En de bond van communicatiepersoneel op het vliegveld van Zanderij kondigde aan met ingang van vandaag zes uur 's morgens het werk neer te zullen leggen. De overheid heeft al laten weten dat maatregelen zijn genomen, zodat de luchthaven normaal zal kunnen functioneren gedurende de driemaal 24 uur van de aangekondigde stakingsduur.

In kringen van de vakbeweging had men vóór de aanvang van de nieuwe bijeenkomst met de regeringsvertegenwoordigers verklaard dat bij de vorige vergaderingen de regering het eisenpakket van de centrale van landsdienaren organisaties (CLO) in feite had verworpen. „Vandaar dan ook dat de vakbondsleiders geen perspectieven zien in verdere gesprekken met de regering".

Volgens het Surinaamse ministerie van Financien zou inwilliging van het eisenpakket van de CLO betekenen dat de schatkist jaarlijks wordt belast met 22 miljoen Surinaamse gulden, hetgeen onmogelijk wordt genoemd.

Eisen van ambtenaren

De CLO, die de ambtenaren vertegenwoordigt, eiste in februari nadat men aanvankelijk verklaarde uit sympathie mee te staken met de douane, een salarisverhoging van gemiddeld 20 procent, een ziektekostenregeling, een verbeterde verlofregeling (geen salariskorting tijdens het verlof, een vakantietoeslag van zestig procent van het maandsalaris en de mogelijkheid van langer verlof (ongeveer negentig dagen) en tot slot een wijziging van de pensioenverordening.

„Het werk in de overheidsziekenhuizen in Paramaribo is niet lamgelegd, maar wel verlamd", aldus een woordvoerder van het ministerie van Volksgezondheid. De omstandigheden zijn na de intrekking van de dispensaties door de vakbond Fedziepolco „nog moeilijker en duidelijker" geworden.

Patienten gedupeerd

Volgens het miniterie van Volksgezondheid is vooral het academisch ziekenhuis in Paramaribo getroffen. In een communique dat is uitgegeven door niet-stakende verpleegsters en verplegers van „'sLands psychiatrische inrichting" te Paramaribo heeft hets keukenpersoneel in deze inrichting het werk neergelegd. Hun werkzaamheden zijn nu overgenomen door niet-stakende broeders en zusters. In het communique zeggen zij het te betreuren dat men niet de nodige menslievendheid heeft kunnen opbrengen om de arme en ongelukkuge medemensen te blijven verzorgen. Zij doen een beroep op de stakers en staaksters het werk onmiddellijk te hervatten. „Werken betekent geenszins dat men het eens is met het beleid van de regering, maar de zeshonderd patienten mogen niet de dupe worden van een conflict", aldus het communique.

De bond van communicatie personeel op het vliegveld van Paramaribo zou vanmorgen het werk voor 72 uur neerleggen. Volgens de Surinaamse regering zijn voldoende maatregelen genomen waardoor de luchthaven normaal zal kunnen blijven functioneren voor de lijndiensten. De afdeling „air traffic control" (luchtverkeersleiding) zal het werk niet neerleggen. De afdeling brandweer echter wel. Niet op het werk zullen verder verschijnen de afdelingen „luchtradio dienst" en de afdeling „onderhoud".

Pessimisme

De Surinaamse regering is pessimistisch over een oplossing van de crisis. In een donderdag uitgegeven verklaring wordt gezegd: De besprekingen tussen de regering en de vakbeweging bieden gezien de ontoegefelijke houding van de laatstgenoemde, weinig of geen perspectief op een spoedige oplossing van de nu al bijna twee maanden heersende crisis in Suriname. De delegatie van de vier vakcentrales blijft vasthouden aan de eis dat het salaris over de stakingsdagen zal worden doorbetaald, niettegenstaande het feit dat de regering nog voordat de stakingen begonnen, in niet mis te verstane bewoordingen had verklaard onherroepelijk de hand te zullen houden aan het beginsel van „no work, no pay" (niet werken, dan geen loon). Inwilliging van deze eis, aldus de regeringsverklaring, zou niet alleen in strijd zijn met het vooraf kenbaar gemaakte beleid en de bestaande wettelijke bepalingen, doch tevens hoogst onbillijk zijn tegenover alle overige landsdienaren die — in vele gevallen onder zeer moeilijke omstandigheden — hun werkzaamheden normaal zijn blijven verrichten. De vakbeweging houdt eveneens onverkort vast aan het eisenpakket van de centrale van landsdienaren organisaties (CLO), waarvan de inwilliging het land een extra uitgave van 22 miljoen Surinaamse gulden per jaar zou betekenen. De regering heeft laten weten dat dit te enenmale onmogelijk is. Met het oog op het voorgaande moet helaas worden verwacht dat aan de bestaande situatie vooralsnog geen einde zal komen", aldus de regeringsverklaring.

Lachmon achter regering

De leider van de grootste regeringspartij de hindostaanse VHP Jaggernath Lachmon verklaarde donderdag dat als men in Suriname algemene verkiezingen wil houden om bepaalde problemen op te lossen hij er zich niet tegen zal verzetten, maar „als men echter verkiezingen wil uitschrijven onder druk van bepaalde zijde, dan ben ik daar wel tegen". De heer Lachmon, die tevens Statenvoorzitter is, zei verder van oordeel te zijn dat verkiezingen — buiten de normale om — gehouden moeten worden, wanneer de publieke opinie daarop zou aandringen, of wanneer er een conflictsituatie zou ontstaan tussen regering en parlement. Naar zijn mening is thans hiervan absoluut geen sprake. Bovendien zal, aldus de heer Lachmon, een verkiezing geen anderbeeld in het parlement te zien geven dan het huidige. Hij onderschreef de uitspraak van premier dr J. Sedney dat men bij de komende algemene verkiezingen uit zal moeten maken of het land op democratische wijze geregeerd zal worden, dan wel op grond van ideologieen die Suriname vreemd zijn.

Lachmon herinnerde aan het feit dat toen hij ruim een jaar geleden in Suriname had gewezen op het gevaar van vreemde ideologieen, men hem in Paramaribo had uitgelachen. „Maar ik heb helaas gelijk gekregen", aldus de heer Lachmon. Hij verklaarde verder dat er een duidelijke afspraak is gemaakt tussen zijn partij de VHP, de PNP (van premier Sedney) en de SRI (Sarakat Rajat Indonesia) dat men pas dan nieuwe verkiezingen zal uitschrijven als het gaat om de huidige crisis op te lossen. „Maar ik zie het nut van deze volksuitspraak nu niet in". Lachmon benadrukte dat wanneer er geen andere oplossing is voor de crisis die nu bestaat tussen regering en vakbeweging, men in de democratisch land als Suriname moet terugvallen op het electoraat. Hij was van mening dat partijen ertoe zouden moeten kunnen komen aan de onderhandelingstafel af te spreken dat men een volksuitspraak zal vragen en haar eerbiedigen, ongeacht hoe zij ook moge uitvallen.

De commissie van goede diensten, in het leven geroepen om een oplossing te bevorderen in het geschil tussen vakbonden en regering, heeft verklaard, dat het haar is gebleken dat ten aanzien van bepaalde geschilpunten de standpunten van regering en vakbonden zeer ver uiteenliggen. „Helaas zijn partijen ten aanzien van deze controversiele standpunten niet nader tot elkaar gekomen, waardoor zoals is gebleken op de bijeenkomst van donderdag voortzetting van de besprekingen in het huidige stadium niet mogelijk is. Door regering en vakbonden werd nogmaals vertrouwen uitgesproken in de commissie, die zich blijft beraden omtrent mogelijkheden om uit de huidige impasse te geraken," aldus de commissie.

Griekenland wijst journalist uit

AMSTERDAM. — Het bestuur van de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) heeft donderdag in een telegram aan de Griekse minister Stanatopoulos heftig geprotesteerd tegen de mishandeling en voorgenomen uitwijzing van de Nederlandse journalist en NVJ-lid Ab Courant door de Griekse politie en autoriteiten.

Ab Courant, die na de studentenonlusten in Athene te horen kreeg binnen 24 uur het land te moeten verlaten, heeft de regering van Griekenland gevraagd zijn uitwijzing uit te stellen. Bij zijn arrestatie liep hij een lichte hersenschudding en een aantal gekneusde ribben op. De regering heeft hem nu drie dagen de tijd gegeven om het land te verlaten.



WOUNDED KNEE.s— „Aflossingsvan de wacht in Wounded Knee". Eén van de bezetters van de Amerikaanse handelspost Wounded Knee rijdt hier een vrouwelijke collega naar een van de wegversperringen op de toegangswegen naar het dorp. Hoe de Indianen aan het supermarktkarretje komen is niet bekend....

CAB keurt opnieuw lagere tarieven af

WASHINGTON — De Civil Aeronautics Board (CAB), de rijksluchtvaartdienst van de Verenigde Staten, heeft voorstellen voor nieuwe tarieven op de Noordatlantische route van de hand gewezen. Ze waren gedaan door Air Afrique, Czechoslovak Airlines, El Al, Finnair, Iberia, Irish International en Transportes Aeros Portugueses (TAP). De luchtvaartmaatschappijen hadden ze 1 april willen invoeren. Al eerder had de CAB tariefvoorstellen van BOAC, Lufthansa, Alitalia en Olympic Airlines van de hand gewezen. Het bureau acht de tarieven te laag.

De Amerikaanse en Europese luchtvaartmaatschappijen liggen al verscheidene maanden met elkaar overhoop over de tarieven op de Noordatlantische route voor het komende seizoen. De Amerikaanse maatschappijen, die in financiële moeilijkheden verkeren, willen hogere tarieven. De Europese zijn v[...] mening dat de tarieven oml[...] moeten om de concurrentie met chartermaatschappijen het hoofd biedeh.

Deuk in confessioneel front

CHU laat afweten bij kabinetsformatie

DEN HAAG – CHU-fractievoorzitter drs A. D. W. Tilanus heeft gisteren roet in het formatie-eten gegooid door het aanbod van formateur mr J. Burger voor een gesprek als „niet zinvol" af te wijzen. Drs Tilanus heeft de formateur laten weten, dat hij de steun van zijn fractie aan een kabinet-Den Uyl niet kan toezeggen. Het negatieve antwoord van de CHU heeft ook een wig gedreven in de samenwerking van deze partij met de twee andere confessionele partijen, KVP en AR, die zich bijzonder hebben ingespannen om de CHU in het formatieberaad te betrekken.

In een brief aan de formateur schrijft drs Tilanus dat het kader, waarbinnen mr Burger formeert, onvoldoende tegemoet komt aan de standpunten die de fractie tot nu toe heeft ingenomen. Hij herinnert er aan, dat de voorzitters van de drie christen-democratische fracties in de Tweede Kamer reeds op 23 februari j.l. hebben uiteengezet, dat zij programmatisch een wezenlijke bijdrage willen leveren voor een kabinet, waarin de personele bezetting zowel naar aantal als naar verdeling der portfeuilles recht doet aan de getalsverhoudingen in de Tweede Kamer. „Wij hebben U toen meegedeeld dat wij voor de totstandkoming van een kabinet, dat aan deze voorwaarden niet voldoet, geen politieke verantwoordelijkheid wensen te dragen," aldus de CH-fractievoorzitter.

Hij constateert „met spijt" dat in de brief van de formateur geen uitzicht wordt geboden op de programmatische en personele mogelijkheden.

De brief van de CHU aan formateur Burger is voor fractievoorzitter Andriessen (KVP) en zijn AR-collega Aantjes aanleiding geworden om de formateur uitstel te vragen van het gesprek, dat zij vanmorgen met hem zouden hebben. De beide Tweede Kamerfracties van KVP en AR willen namelijk nog nader beraad plegen, gezien de beslissing welke de fractie van de CHU heeft genomen.

In de brief staat, dat de beslissing van de CHU de fracties van KVP en ARP noodzaken zich te beraden over de nader door de beide fracties in te nemen standpunten. Het spijt de beide fracties zeer, dat zij de vertraging moeten veroorzaken, maar zij hebben aan mr Burger begrip gevraagd voor de noodzaak van het nadere beraad.

De fracties van KVP en ARP vergaderden in de loop van donderdagavond. Mr Andriessen en mr Aantjes vernamen van drs Tilanus (CHU), wat de inhoud was van de brief, welke deze fractie aan mr Burger zond en zij deden daarvan mededeling aan hun fracties. Daarop werd het besluit genomen mr Burger te verzoeken het geplande gesprek uit te stellen.

Beide fractievoorzitters toonden zich, na afloop van het beraad in respectievelijk KVP- en ARP-fractie, diep teleurgesteld over het besluit van de CH-fractie om „af te haken". Beiden zeiden deze stap „in hoge mate te betreuren".

Naar de mening van de KVP-fractievoorzitter was de brief van de formateur aan de CH-fractie „volstrekt overbodig en helemaal niet nodig, onverstandig en niet-gemotiveerd en was de CH-reactie daarop ook onnodig. „We zitten nu met twee onnodigheden," aldus mr Andriessen, die geen hoop meer zal op het eventueel ongedaan maken daarvan.

Mr W. Aantjes (ARP) zei zich de CH-reactie wel te kunnen indenken, doch merkte op te betreuren dat de CH-fractie is vooruitgelopen op een eventueel gemeenschappelijk standpunt.

G.F. Croes licht alternatief standpunt aan Koncom toe

ORANJESTAD. – MEP-leider Betico Croes heeft gisteren bij de voorzitters van de drie secties, de voorzitters van de staatsrechtelijke en volkenrechtelijke werkgroepen alsmede de leden van de subcommissies van de koninkrijkscommissie, schriftelijk het standpunt van hem en zijn partij uiteen gezet. De heer Croes stelt hierin ondermeer dat hij deze bijdrage indient omdat hij van mening is dat het alternatieve standpunt niet in voldoende mate tot zijn recht is gekomen in het Antilliaanse werkstuk en medegezien het feit dat de werkwijze van de commissie gewijzigd werd.

In de inleiding stelde de heer Croes nog eens dat op Aruba de bepalingen betreffende de externe verhouding tussen de landen nimmer als knellend werden ervaren. Waar de Arubaanse bevolking er geen vrede mee kan hebben, zijn de verhoudingen binnen de Antillen, de interne verhoudingen. Dezerzijds werd namens de politieke groepering, de Movemento Electoral di Pueblo, zich geruggesteund wetende door de overgrote meerderheid van de Arubaanse bevolking — nog onlangs en wel op achttien maart jl. werd dit nogmaals bevestigd tijdens een groote manifestatie in het Wilhelminastadion — geopteerd voor wijziging van het huidige statuut.

a. Allereerst dient de preambule in het statuut gewijzigd te worden opdat Aruba een „aparte status" verkrijge als vierde partner binnen het koninkrijk. Voorts dient er een biezondere samenwerkingsvorm in het leven te worden geroepen tussen Aruba en de overige eilanden van de Nederlandse Antillen.

b. Deze staatsrechtelijke banden dienen uiteindelijk — niet overhaast, maar na een rustige en evenwichtige groei doorgemaakt te hebben — omgezet te worden in verhoudingen van volkenrechtelijke aard.

Tijdens de conferentie van de koninkrijkscommissie gehouden te Paramaribo van 28 tot 31 augustus 1972 werd van Nederlandse zijde duidelijk gemaakt dat Aruba niet op een „aparte status" binnen het koninkrijk dus met handhaving van de staatsrechtelijke banden zal kunnen rekenen. Dis standpunt werd wederom medegedeeld door de voorzitter van de Nederlandse sectie van de koninkrijkscommissie, prof. mr. De Gaay Fortman senior, op negentien maart tijdens een plenaire zitting van de koninkrijkscommissie in het Holiday Inn Aruba.

Om ervan verzekerd te zijn — zoals bevestigd door het volk tijdens de grootse manifestatie van achttien maar jl. — dat Aruba coute que coute en onherroepelijk ook in een gemenebest of welke geinstitutionaliseerde vorm van samenwerking ook, een aparte status verkrijgt buiten Antilliaanse verband, werd dezerzijds, aldus de heer Betico Croes, alternatieve mogelijkheden bestudeerd en verwerkt in nota's van een augustus 1972 en 12 februari 1973 welke zijn aangeboden aan de Antilliaanse sectie. Aangezien dit alternatieve standpunt niet in voldoende mate tot zijn recht is gekomen in het Antilliaanse werkstuk en medegezien het feit dat de werkwijze tijdens de vergadering van de koninkrijkscommissie alhier is gewijzigd wordt er dezerzijds het aanbevelenswaardig geacht dit standpunt aan de vier subcommissies kenbaar te maken opdat in alle genoemde commissies rekening worden gehouden met de wens van de Arubaanse bevolking.

Hierna herhaalt de heer Croes de aanbevelingen welke hij heeft gedaan en welke reeds enige malen in de Amigoe tijdens verklaringen en gesprekken werden gepubliceerd. Ten aanzien van overgang naar soevereiniteit stelde de heer Croes:

1. Dezerzijds wordt het niet noodzakelijk noch gewenst geacht in dit stadium een beëindigingsclausule in het statuut op te nemen alvorens het vast staat dat aan de wensen van Aruba tegemoet zal worden gekomen.

2. Wanneer die voorzieningen om Aruba een soevereine plaats te laten innemen binnen een geinstitutionaliseerde vorm van samenwerking met de landen, dan is men dezerzijds de mening toegedaan dat de vorm van beëindiging via artikel vijfenvijftig van het statuut opgenomen dient te worden.

Tot slot stelt de heer Betico Croes nogmaals dat deze bijdrage een voorlopig karakter draagt ingebracht door het lid van de Konkom G. F. Croes namens de MEP, ergo namens de overgrote meerderheid van de Arubaanse bevolking.

Strafvervolging tegen Rotterdamse politieman

DEN HAAG – Op grond van een klacht zal een strafvervolging worden ingesteld tegen een politieman uit Rotterdam wegens mishandeling. De klacht werd ingediend door een 24-jarige Marokkaan, die met een neusbreuk in een ziekenhuis moest worden opgenomen.

Panama over veto VS niet verbaasd

PANAMA. – „We zijn niet verbaasd over de Amerikaanse houding. We verwachtten het. Panama kent het gebruik van het Amerikaanse veto al zeventig jaar lang", zo verklaarde generaal Omar Torrijos, de sterke man van Panama, tegenover het persbureau EFE.

„Het Amerikaanse veto", zo vervolgde hij, „heeft alleen maar onze positie versterkt. Vergeet niet dat dertien landen voor ons stemden. (Groot-Brittannië heeft zich van stemming onthouden). Nu we voor de 71ste maal het woord veto uit Washington weer horen, zijn we gelukkig want nu hoort de hele wereld het. Het is geen belediging voor Panama alleen, maar voor alle kleine landen die hun rechten durven opeisen bij de grote landen".

Gevraagd naar wat Panama nu gaat doen, antwoordde generaal Torrijos: S„We zullen ons intern beraden en ons volk raadplegen of het de moeite loont eeuwig het woord veto te blijven horen in de onderhandelingen met een bepaald land, dat alleen maar bereid is „veto" te zeggen. Generaal Omar Torrijos vroeg het Panamese volk om „geduld, eenheid en sterkte".

Koncom-conferentie op Aruba geeindigd

ORANJESTAD – De vier werkcommissies van de koninkrijkscommissie zijn hedenmorgen niet meer in vergadering bijeen gekomen. De rapporten en conclusies van de besprekingen van de afgelopen dagen waren zo ver, dat in plaats van hedenmiddag half twee reeds hedenmorgen om half tien de plenaire zitting kon worden gehouden, welke tevens het slot betekent van deze koninkrijksconferentie.

Hedenmiddag zal nog een persconferentie worden gegeven terwijl de gasten morgen Aruba weer verlaten.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The ten commandments. WEST-END: 19.00 en 21.00 Professional gun; 23.30 Violent city. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The darkest swords; 24.00 Blood draws blood. DRIVE-IN: 19.00 The mad monster party; 21.00 Butterflies are free; 24.00 Seduction of Inga. CINE-RIO: 20.00 Dirty fingers.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN

NED. RODE KRUIS: 20.30 uitreiking onderscheiding - Bloedtranfusiedienst - aud. hospitaal.

S.W.R.C.: 20.00 bingo-drive en training fanfare.

SPORT

BRIDGE: 20.00 marathon - kantine H.T.S.

VOETBAL: 18.30 Riverside vsn Juventud Westpunt - B.kl.; 20.15 Veendam vs Jong Holland - hoofdkl. - Rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

S LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Resmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 10.00-12.00 dam/schaak/domino - vanaf tien jaar; 14.00-17.00 bandtraining - gevorderden.

TOERISTENSCHEPEN: 07.00-24.00 Romanza - vert. Selma; 14.00-02.00 Oceanic - vert. Selma - Caracasbaai.

SPORT

JEUGDVOETBAL:

PUP. GR. A: 14.00 Rockets vs Stormvogels — Scherpenheuvel; Brievengat vs Veendam - Suffisant.

PUP. GT. B: 14.00 Jong Colombia vs Mahuma - Mahuma.

s ASP. GR. A: 15.00 Jongbloed vs Veendam - Suffisant; Janwé vs Stormvogels B - Scherpenheuvel.

ASP. GR. B: 15.00 Jong Colombia vs Mahuma - Sint Michiel.

JUNIOR: 16.00 Deportivo Janwé vs Colo Colo - Scherpenheuvel; Stormvogels vs Inter Milaan - Suffisant.

JOHNNIE WALKER-TOERNOOI: 16.30 M.S.V.s3 vs Willemstad 4 - C.kl. - M.S.V.

De Gaay Fortman naar Paramaribo

ORANJESTAD — De voorzitter van de Nederlandse sectie van de koninkrijkscommissie prof mr W. F. de Gaay Fortman keert niet dit weekeinde naar Nederland terug. Hij zal eerst nog een bezoek aan Suriname brengen, dat heb ik met minister Boersma afgesproken, zo verklaarde hij hedenmorgen tegenover de Amigoe. De heer De Gaay Fortman verwacht volgende week donderdag in Nederland terug te keren, ofschoon dit ook enige dagen vervroegd kan worden.

Nadat prof De Gaay Fortman, die zoals bekend in een eventueel kabinet Den Uyl genoemd wordt als minister voor Surinaamse en Antilliaanse zaken, vanmorgen via het ANP het formatienieuws uit Nederland had vernomen, merkte hij slechts op „dat ziet er niet zo mooi uit, voor mij geen enkele redenen om niet naar Suriname te reizen.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Donderdag zijn de koersen op de NewYorkse effectenbeurs gedaald tot het laagste peil van de afgelopen vijf maanden. Daarbij gingen de eersteklas fondsen en de glamourfondsen voorop. Er werd een aantal oorzaken van de daling aangegeven maar over het algemeen was men het erover eens dat de voornaamste oorzaak de angst van de beleggers voor de inflatie moet zijn. De stijging van het indexcijfer voor de prijzen van verbruiksgoederen in de Verenigde Staten, die woensdag openbaar werd gemaakt, droeg sterk tot hun bezorgdheid bij. Het was de grootste stijging sedert de oorlog in Korea.

Andere nadelige invloeden waren de onzekerheid over het resultaat van de jongste internationale monetaire afspraken en de bezorgdheid over de stijging van de rentetarieven voor kortlopende kredieten in de Verenigde Staten. Volgens de deskundigen is er geld genoeg beschikbaar maar is iedereen bereid om pessimistisch te zijn. Eén van de redenen daarvoor zijn de verliezen die velen in de afgelopen jaren op de effectenbeurs hebben geleden.

Bond Pluimveehouders:

Importstop regering is klinklare nonsens

Verhoging eierprijs om „duistere" reden geweigerd

WILLEMSTAD. — De Bond Van Pluimveehouders heeft maandag een buitengewone vergadering gehouden over de afwijzing van de regering van hun verzoek de eierprijs met tien cent per dozijn te verhogen. Van drs Th. G. M. Tijssen, directeur van het departement van Economische Zaken hadden zij een brief ontvangen dat door de regering een invoerverbod op kippe-eieren is genomen onder voorwaarde dat de prijzen van eieren niet zouden worden verhoogd.

s De ledenvergadering wees er op dat sinds 1 januari 1973 de voederprijzen met twee tot drie gulden per zak van honderd lbs zijn verhoogd. Dit geeft alleen al een produktiekostenverhoging van vijftien cent per dozijn. Algemeen was men van oordeel, dat door te stellen zoals de regering heeft gedaan, alsof door de import-stop de produktiekosten drastisch zijn verlaagd, klinklare nonsens is. Op de vergadering gingen stemmen op om via een kort geding onmiddellijke acties tegen deze afwijzing te ondernemen.

Men stelde dat eieren, evenals alle produkten die onder het prijsbeheersingbesluit vallen, recht hebben op dezelfde behandeling. Fel protesteerde men tegen het feit dat Continental Milling zonder meer toestemming kreeg om de voederprijzen met onmiddellijke ingang met twintig procent te verhogen, ongeacht hun grote voorraden (wat naar men beweerde een extra winst van 300.000 gulden bracht), terwijl de pluimveehouders na maanden wachten een minimale verhoging van tien cent per dozijn om duistere redenen wordt geweigerd.

Deze afwijzing vond de ledenvergadering een discriminatie tegen een financiële zwakke groep mensen die geen mogelijkheid bezitten om onder meer te kunnen staken. Uiteindelijk werd besloten om de actie nog even uit te stellen, in afwachting op een spoedig antwoord op een herhaald verzoek inzake de eierprijsverhoging.

Geen zwemcursus

ORANJESTAD. — Op dinsdag 27 maart zullen de zwemlessen van de Y.M.C.A. voor volwassenen geen doorgang vinden in verband met de jaarvergadering van de Y.M.C.A. De lessen zullen op dinsdag 3 april worden voortgezet.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	44 1/2
Airco Inc.	13 1/2
Allied Chemical Corp.	33 1/8
Aluminium Co. of America	49
American Brands Inc.	40 3/8
American Can Co.	30 1/4
American Cyanamid C.	27 1/4
American Electric Power	25 3/4
American Metal Climax	31 3/8
American Motors Corp.	9
American Smelting & Ref.	20 1/4
American Teleph. & Telegr.	50 3/4
Ampex Corp.	5 1/2
Anaconda Company	22 1/4
Armco Steel Corp.	20 5/8
Atlantic Richfield Co.	72 1/2
Bendix Corp.	37 1/4
Bethlehem Steel	27 7/8
Boeing Corp.	20 1/8
Burlington Ind.	30 7/8
Burroughs Corp.	224 1/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	18
Celanese Corp.	28 3/4
Chase Manhattan Corp.	45 1/2
Chesapeake & Ohio Railway	47
Chrysler Corp.	31 5/8
Cities Services Co.	46 3/4
Colgate-Palmolive Co.	93 1/4
Colt Industries Inc.	17 1/8
Commonwealth Edison	32 3/8
Consolidated Edison of N.Y.	24 1/4
Continental Can Co.	27
Continental Oil	41
CPC International	31 7/8
Curtiss-Wright Corp.	28
Curtiss-Wright "A"	34 5/8
Dart Industries	35 5/8
Deere and Company	44 1/2
Dow Chemical	100 7/8
Dupont (E.I.) de Nemour	163 1/8
Eatern Airlines	14 5/8
Eastman Kodak Co.	135
EngelharcMinerals& Chem.	17 5/8
First National City Corp.	74
Ford Motor Co.	61 1/2
Fruehauf Corp.	29 1/2
General Development Corp.	9 1/4
General Electric Co.	63 5/8
General Foods Corp.	25 1/4
General Motors	71 3/8
General Public Utilities	20 7/8
General Tel. & Electronics	27 1/4
Getty Oil	109 1/2
Gilette Co.	55 1/4
Gimbel Brothers Inc.	22 3/4
Goodrich (B.F.) Co.	24 5/8
Goodyear Tire & Rubber	26
Gulf Oil Corp.	25 1/8
Illinois Central Industries	23 1/2
Insilco Corp.	11 1/8
Internat. Business Machines	425 1/2
Internat. Harvester	32 1/4
Internat. Nickel of Canada	33
Internat. Paper	35 1/4
Internat. Tel. & Tel.	43
Johns-Manville Corp.	23 3/8
Jones and Laughlin Steel	19 1/2
Kennecott Copper Corp.	27 1/4
Kraftko Corp.	46 1/2
Ling-Temco-Vought	8 3/8
Litton Industries Inc.	8 3/4
Lockheed Aircraft	7 1/2
Marcor Inc.	22
Martin Marietta Corp.	16 7/8
May Department Stores Co.	35 1/8
McDonnel Douglas Corp.	35 5/8
Mobil Oil Corp.	66 1/2
Nabisco Inc.	52 7/8
National Cash Register	29 1/4
National Distillers & Chem.	14 7/8
National Gylsum Co.	15 1/4
National Steel Corp.	38 1/2
NL (National Lead) Industries	14 3/8
North American Rockwell	
Olin Corp.	14 3/4
Pacific Gas & Electric	27
Penn Central Co.	2 1/2
Pepsico Inc.	83 1/2
Phelps Dodge	44 5/8
Philip Morris Inc.	126 1/2
Phillips Petroleum	41 1/4
Procter and Gamble Co.	104
R.C.A. Corp.	28 1/2
Republic Steel Corp.	27 5/8
Reynolds (R.J.) Industries	45 3/4
Royal Dutch Petroleum	42 1/2
Santa Fé Industries	25 3/4
Sears Roebuck and Co.	101 7/8
Shell Oil Co.	46 1/8
Southern Co.	18 5/8
Southern Pacific Co.	34
Southern Railway	38 1/8
Sperry Rand Corp.	42 1/4
Standard Oil Co. of California	79 1/2
Standard Oil Co. (Indiana)	82 1/4
Exxon Corp.	89 7/8
Sterling Drug	34 7/8
Studebaker-Worthington Inc.	43 1/4
Sun Oil Company	49
Texaco Inc. Texas Gulf Sculph.	36 1/4
Texas Instruments Inc.	163 1/8
Texas Utilities Co.	29 3/4
Transamerica Corp.	14
Unilever N.V.	53 1/4
Union Carbide Corp.	43 5/8
Uniroyal Inc.	13
United Aircraft Corp.	35 1/2
United Brands	7 1/2
US Steel Corp.	31 7/8
Western Union Corp.	28
Westinghouse Electric Corp.	35 5/8
Woolworth (FW)	22 3/8
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	24
Brascan	20 7/8
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	35 1/8
Gulf Oil Canada	35 1/8
Caterpillar	61 1/2
Columbia Gas	28 1/4
North Am. Phil Corp.	28 1/8
Westerban	32 1/4
K.L.M.	38
T.W.A.	34 5/8
Twent. Century Fox	8 3/4
Dow Jones Index	925,20

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	98.80
AKZO	85.70
Heinekens Bel. en Beh.	294.90
Heinekens Bier	323.80
Hoogovens	86.90
H.V.A.	97
Philips	58.50
Unilever	156
Kon. Olie	124.80
K.L.M.	112
K.N.S.M.	181.50
V. Ommeren	350
Scheepvaart Unie	166
A.B.N.	385
Nat. Nederlanden	68.50
Ngombezi	— —
Alb. Heijn	160
AMRO Bank	85.90
Bergoss	514
V. Berkel	212
Bols	144
Bredero Ver. Bedr.	554
Buehrmann Tetterode	94.80
Bijenkorf Beh.	123.80
Calvé	220
Cur. Handelmij	177.10
Elsevier	724
Fokker	41.80
V. Gelder	73.50
Gist-Brocades	62.20
v.d. Grinten	222
Hagemeijer	129
Internatio-Muller	74
Kon. Ned. Papier	270
Naarden	60
O.G.E.M.	117
Pakhoed	167
Rijnschelde	323
E.M.S.	19.50
Scholten-Honig	79.50
V.M.F.	162
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	180.50
Werelhaven	147
Wessanen	144
Ant. Brouwerij	166.50
Ant. Verf	183
Aruba Electra	235
Sur. Brouwerij	196
Converto	775
Goldmines	136
IKA Bel. Mij.	205
NEFO	77
Robeco	256.50
Rolinco	168
Utilico	— —
Alcan Alum	26
Ned. Ant. 7 3/4 71	101.4
Ned. Ant. 6 1/2 67	92.5
Ned. Ant. 60	89.5
Ned. Ant. 4 1/2 59	95
Ned. Ant. 4 1/2 62	86.6
Unitas	89.50
ANP/CBS INDICES	
Inter Concerns	116.9
Industrie	168.9
Scheepvaart	151.5
Banken	142.5
Handel	150.4
Algemeen	143.3

Heer Bommel en de Krookfilm



7649 — Heer Ollie was de gevolgen van zijn val nu weer te boven gekomen, en hij nam een zittende houding aan tegenover de grijsaard. „Mijn naam is Bommel," sprak hij. „Olivier B. Bommel. Ik wil niet persoonlijk worden, natuurlijk. Maar uw spraak herinnert mij aan iemand, die ik ken. Bent u soms familie van Kwetal? Ik heb nu eenmaal een groot denkraam, en zoiets ontgaat mij niet licht." De oude fronste de wenkbrauwen, zodat zijn ogen achter het struikgewas verdwenen. „Kwetal?" herhaalde hij ritselend. „Ach, iedere familie heeft zijn zwarte loebas, moet je maar denken. En ik word Krook genoemd." Terwijl dit gesprek plaats vond was Tom Poes, niet ver vandaar, wakker geworden. De maan scheen helder door het venstertje van het herbergvertrek, en daar krijgt men onrustige dromen van. „Maar dat is het niet," dacht Tom Poes. „Ik ben ongerust over heer Ollie; en dat komt door het gesprek, dat hij met Lubber Nat had. Het zou net iets voor hem zijn om op onderzoek uit te gaan, in het moeras of zo, en dan moeilijkheden te krijgen. Ik kan beter eens even kijken." Met deze gedachte klom hij de bedstede uit, liep over de gang naar de kamer van heer Bommel en klopte aan. Er kwam echter geen antwoord, en toen hij de deur opende, zag hij met schrik, dat het bed verlaten was. „Daar heb je al," mompelde hij. „Wie weet wat er gebeurd is!"





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 einde kleine nachtmuziek; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.02 schaakdemonstratie; 17.24 interview met I.sVerdonk; 17.54 hey landlord; 18.19 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.43 noticia local di awe; 19.00 trabao den nos comunidad; 19.15 the T-rising; 19.45 the Partridge family; 20.15 circle of fear; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 dark shadows.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 super heroes; 18.00 brujilda; 18.30 los picapiedras; 19.00 la indomable; 20.00 dos vivianes de postín; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 dos rebeldes - alias Smith y Jones; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibursteros; 18.00 peregrina; 20.00 agárrelo si puede; 21.00 la loba; 22.00 las aventuras de Bronson; 23.00 combate; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handelmij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 peró con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 19.15 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 world of life; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Batman; 17.30 the three stooges; 18.15 cartoons/telesistema; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 mundo al instante; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 mission impossible; 23.30 spy force.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsrubriek; 17.48 Faoendé, Surinaams familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten: met een praatje door Myrrha Sniphout en familiegroeten door leerlingen van de Hoge Zeevaartschool in Den Helder; 18.43 radiokrant voor de Ned. Ant. en Suriname: Een interview met de Ant. sprinter Raymond Heerenveen; 18.49 hoofdpunten; 18.50 einde uitzending; 19.00 spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprog.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtenduurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtenduurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclame-hoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 11.30 sombrita; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Venezuela vibra.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 clutch cargo; 12.00 los tres chiflados; 12.25 paracaidistas; 12.55 loque pasa en el mundo; 13.05 el show de Richard; 14.00 el hombre del rifle; 14.30 Popeye; 15.00 el pájaro loco; 15.30 los Hardy boys; 16.00 sábado sensacional.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

„Nohemy" uit Curacao is terecht

S ORANJESTAD. — De „Nohemy" (NC 431), het Curaçaos vrachtbootje dat op 20 maart om zes uur 's middags met bestemming Aruba vertrok en niet was aangekomen, werd gistermiddag omstreeks één uur door de M.L.D. op 25 mijl ten noordwesten van Aruba gelokaliseerd.

Direct hierna werd het dichtstbijzijnde vrachtschip de „Inagua Sound" naar de „Nohemy" gedirigeerd. De „Nohemy" werd op sleeptouw genomen en liep gisteravond omstreeks negen uur de haven van Oranjestad binnen.

INGEZONDEN

Bagamunderia

Den La Prensa di diarazon mi a leza ku letter grandi: „Ronchi Isa a keha MAN". Francamente bisa mi ta di opinion ku ningun hende no tin drechi di ofende otro personal pa motibo politiko. Pero sr. Isa no mester lubida ku ta partido Democraat ta origen di tur e bagunderianan aki y ku te ainda nan ta haciendo esei. Lesa kon Bala e papel sushi ku ta sali tur siman ta insulta tur hende y skirbi palabranan insolente. Pakiko Sr. Isa no ta stop of keha esei? Sr. Isa cabesante di su partido mester stop e kosnan ei y duna un bon ehempel. E mester instrui e pueblo kiko ta politika y no duna un mal ehempel. No zundra ningun hende, keda riba tereno politiko. Durante e binti anjanan ku a pasa Korsow a bai teribel atras. Ku ta gobierno su falta esei mi ta larga pa e mes husga pero ta tur dia bo ta tende di huelga, kortamentu di hende, atraco, autonan ku sticker pornografico etc. Mi ke duna gobierno un bon conseho di mira bon kiko nan ta haci y regla nan asuntonan mihor, pasobra nan ta completamente bruha.

OBSERVADOR
(Naam en adres bij de redactie bekend)

Niet aansprakelijk

Ondergetekende, Edward Leito, wonende Anasaweg 44 verklaart bij deze niet aansprakelijk te zijn voor eventuele misverstanden die kunnen ontstaan door ingezonden stukken die diverse keren onder zijn naam zijn verschenen, doch die niet door hem zijn geschreven.

EDWARD LEITO

* Eind februari waren over de gehele wereld 327 schepen met een gezamenlijk draagvermogen van 2.135.000 ton opgelegd bij gebrek aan emplooi. Sinds juni 1971 is de opgelegde tonnage niet zo klein geweest.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 16 mrt Minette Hooi-Eisden; 17 mrt Jeffrey Jonge-Sambo; 18 mrt Francis Bonevacia-Tremus; 20 mrt Ivan Coffie-Martina.

OVERLEDEN: 15 mrt David Driscoll (4o jr); 14 mrt Victor Ricardo (88 jr); 16 mrt Isbelio Constancia (51 jr); 17 mrt Selvira Poulina-Juanantonie (71 jr); 13 mrt Silvania Dimie-Victoria (60 jr); 14 mrt Johanna Damas-Marco (57 jr); 15 mrt Ceferina Wanga (64 jr); 17 mrt Everardo Rosa (61 jr); 16 mrt Bruno Martina (57 jr); 15 mrt Martinus Florentina (86 jr); 16 mrt Harlen Felipa (28 jr); 14 mrt Rudolf Schotborgh (75 jr); 16 mrt Mercelina Hoyer-Meyer (74 jr); 17 mrt Maria Clarinda-Pourier (75 jr).

Catalogisering verenigingen

WILLEMSTAD. — Sinds 1969 is het bureau Cultuur en Opvoeding bezig een inventarisatie op te maken van de op de Nederlandse Antillen aanwezige verenigingen en stichtingen, werkzaam op sociaal, sociaal-cultureel, cultureel, sociaal-economisch en sociaal-medisch terrein. Het ligt in de bedoeling op korte termijn te komen tot de uitgave van ee losbladige gids, die van tijd tot tijd kan worden aangevuld. Teneinde achter de juiste gegevens over doelstelling, werkterrein en adres van deze organisaties te komen, zal in de komende maanden contact worden opgenomen met deze organisaties.

Het bureau Cultuur en Opvoeding stelt het zeer op prijs, vanuit de organisaties zelf enige reacties te verkrijgen, met name het juiste adres van de besturen, teneinde aldus: a) sneller deze te kunnen bereiken en b) er zeker van te zijn, niemand over het hoofd te hebben gezien.

Men gelieve deze gegevens te willen zenden aan de heer D. Scoop, bureau Cultuur en Opvoeding, Fort Amsterdam.

WILLEMSTAD. — De lijst van gevonden voorwerpen over het tijdvak van 12 tot en met 18 maart 1973 ziet er als volgt uit: een kleine wieldop; vier sleuteltjes, een koperen visje, een kijkertje aan sleutelring; een zwart sleutelétui waarin een yale-sleutel; een zwarte dames knipportmonnee inhoudende enig geld; zes sleutels in rood sleutelétui; een sleuteltje „Rabbit" aan reclamehanger; tien sleuteltjes aan ring; een postspaarbankboekje ten name van I. A. Wanga-Frans; een hooivork.

Nadere bijzonderheden omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 7.

* Zwitserland is geïnteresseerd bij vaste wisselkoersen ten opzichte van de valutas der zes EEG-landen die gezamenlijk tegenover de dollar zweven, en is onder bepaalde omstandigheden bereid deel te nemen aan dat zweven, aldus de regering in Bern.

…VERZICHT VAN TIEN JAREN BIJSTAND

Ruim bedeeld bij ontwikkelingshulp

…ruba is geen stiefkind

(Van onze financiële medewerker)

…ILLEMSTAD. – Tijdens de conferentie van de Koninkrijks-…missie op Curaçao en Aruba is veel gesproken over de …wikkelingshulp van Nederland en de EEG en de voortzetting …van – al dan niet in uitgebreide vorm – in een overgangsfase … de Nederlandse Antillen naar onafhankelijkheid moet leiden. …Aruba is daarbij – met name door de heer Betico Croes van de …P – herhaaldelijk naar voren gebracht dat Aruba minder heeft …egen als Curaçao, dat Aruba de „melkkoe" zou zijn van de …erlandse Antillen en dat de centrale regering (waarin notabene …aanse ministers zitten op de portefeuilles van Financien en …omische Zaken) Curaçao zou hebben bevoordeeld. Daarom …het ons nuttig aan het eind van de conferentie eens een …nvatting te geven van de in tien jaar verleende ontwikke-…ulp. De lezer zal dan zelf kunnen oordelen wat er waar is van „bevoordeling" en wie er nu in feite bevoordeeld is.

…menvatting

…ronder zijn samengevat de eerste en tweede fase van de ontwikkelings-…nwerking in de jaren 1961 t/m 1966 en 1967 t/m 1971, alles in …liaanse courant.

…gen x 1000	Totaal	Harde leningen	Zachte leningen	Schenkingen
…1-1966 rendabele projekten	122.168	122.168		
onrendabele proj.	59.923	29.961		29.962
…7-1971 projekten	126.062	31.439	44.167	50.456
	308.153	183.568	44.167	80.418
…arde naar zachte lening …72*)		29.961	29.961	
	308.153	153.607	74.128	80.418

…Met ingang van 1972 zijn de leningen voor de onrendabele projekten, …ten tegen 6,5 en 6,7% omgezet in een 30-jarige annuiteitenleningstegen …

… de bijlagen bij de memorie van toelichting no. 4 van het Nederlandse …ment, zittingsjaar 1971-1972 no. 11.788 zijn de bestemmingen van deze … gespecificeerd.
…otalen samengevat zijn deze cijfers als volgt:

…en x 1000	totaal	harde leningen	zachte leningen	schenkingen
…ao-projekten	136.494	71.059	37.435	28.000
…projekten	100.334	60.226	20.994	19.114
…projekten	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
…e-projekten	13.654	4.403	5.734	3.517
…windse eilanden projekten	17.595	3.733	9.382	4.480
	308.153	153.607	74.128	80.814

…voorrecht

…wel het droogdok in deze specificaties onder de landsprojekten …omt is in vorenstaande cijfers het droogdok opgenomen als projekt van …ao, waarmede de objectiviteit van de gegevens werd bevorderd. Van alle … landsprojekten kan worden gesteld dat zij het belangs van de zes …den van de Antillen dienen.
… basis van het aantal inwoners per 1 januari 1972 laat zich uit …staande cijfers het volgende aflezen:

	aantal inwoners	schenking per inwoner	lening per inwoner
landsprojekten	228.246	110,88	167,–
Curaçao	149.091	187,80	728,–
Aruba	60.811	314,32	1.336,–
Bonaire	8.212	428,28	
Bovenwindse eilanden	10.132	442,16	
totaal Nederlandse Antillen	228.246	352,33	998,–

Bonaire en de Bovenwindse Eilanden kunnen ingevolge de eilandenregeling geen leningen aangaan. In bovenstaande cijfers zijn de leningsverplichtingen van deze eilandgebieden opgenomen in de cijfers van het Land.

Geen stiefkind

S Duidelijk blijkt verder uit de officiële specificaties dat Aruba met name in de eerste fase sterk bevoorrecht is boven Curaçao. Alleen al in de sfeer van de onrendabele projekten verwierf Aruba f. 15.821.253 schenkingen tegen Curaçao f. 11.344.384, dat is voor Aruba per inwoner 260 gulden gemiddeld tegen Curaçao 76 gulden gemiddeld. Het grote verschil is in de 2e fase der ontwikkelingsplannen wat genivelleerd.

Het ligt voor de hand dat tegen deze gemiddelden bezwaren kunnen worden aangevoerd. Curaçao had in 1961 al een goede luchthaven en een goed ziekenhuis, voor beide zaken had Aruba meer nodig voor verbeteringen en uitbreidingen, terwijl ook geen halve projekten kunnen worden gegeven. Verder is Nederland steeds buiten de verdeling gebleven van de projekten over de zes eilanden van de Nederlandse Antillen. Aangetoond moge hiermede slechts worden dat Aruba in zijn ontwikkeling bijzonder sterk is gestimuleerd door de Centrale Overheid, waaraan de politieke samenstelling van de Staten van de Nederlandse Antillen in deze jaren niet vreemd is geweest.

Op welke wijze en in welke projekten deze gelden zijn geïnvesteerd blijkt uit onderstaande specificaties. Deelprojekten zijn toegevoegd aan hoofdprojekten terwijl de eerste en tweede fase zijn getotaliseerd.

Hiermee werd bereikt dat het geheel wat overzichtelijk is geworden.

Projekten Curaçao:

Water- en energiepe	f. 28.783.030.–
Waterdistributienet	5.000.000.–
Droogdok	20.000.000.–
Vaste oververbinding	15.000.000.–
Reinwaterinstallaties	2.085.000.–
Lokale hotels	17.205.000.–
Industrieloodsen vrije zone	1.350.770.–
Volkswoningbouw	16.383.201.–
Zeehaven	8.301.524.–
Luchthaven	8.766.600.–
Boca Santa Martha	260.521.–
Onderwijs scholenbouw	2.125.400.–
Grondaankopen	2.775.000.–
Wederopbouw Willemstad	2.580.000.–
Aanleg wegen	1.728.500.–
Caraibisch festival	4.100.000.–
[illegible]	[illegible]
	f. 136.494.546

Projekten Aruba:

Water- en energieproduktie	45.499.557.–
Lokale hotels	10.387.956.–
Sanering Aruven	1.447.190.–
Vrije havenzone	733.000.–
Ziekenhuis	8.500.000.–
Zeehavens	11.300.000.–
Luchthaven	13.490.295.–
Economische/technische onderzoeken	590.210.–
Industrieterreinaanleg	400.000.–
Volkswoningbouw	3.095.250.–
Rioolwaterzuivering	3.057.730.–
Wegenaanleg	175.600.–
Waterdistributienet	1.657.146.–
	f. 100.333.934.–

Landsprojekten (exclusief Droogdok):

visserijprojekten	391.691.–
diverse studies	855.550.–
familia planea	297.000.–
industriele acquisitie	900.000.–
gele koortsbestrijding	697.000.–
voorbereiding e.e.g.-projekteen	1.939.000.–
vakopleiding	17.260.–
overbruggingskrediet	15.780.000.–
A.L.M. aandelen en vliegtuigen	19.198.106.–
	f. 40.075.607.–

Projekten Bonaire:

zoutindustrie	1.118.599.–
telefoondienst	748.498.–
kadastering en wegaanleg	1,681.778.–
water- en electriciteit	6.480.300.–
landbouwdoeleinden	454.850.–
jachthaven	814.500.–
luchthaven	884.250.–
volkswoningbouw	1.375.910.–
koel- en vrieshuis	25.754.–
	f. 18.654.439.–

Projekten Bovenwindse Eilanden:

electriciteitsvoorziening	3.851.831.–
hotels	1.500.000.–
havens en pieren	2.681.680.–
vliegvelden aanleg en uitbreiding	6.649.129.–
landaanwinning	1.345.000.–
wegenaanleg en grondonderzoek	1.498.550.–
tractoraankop	68.908.–
	f. 17.595.098.–

Uit bovenstaande cijfers blijkt toch duidelijk dat er voor Aruba geen enkele reden is zich achtergesteld te voelen omdat Aruba echt niet als „stiefkind" door de Centrale Regering is behandeld.

In de thans ingegane derde fase voor de ontwikkeling van de Nederlandse Antillen is uitgetrokken een bedrag vann f. 246.779.000 van welk bedrag 149.771.000 schenkingen zal zijn, f. 27.222.000 zachte leningen en het restant ad f. 69.786.000 geleend zal moeten worden tegen marktvoorwaarden.

Beschikbaar komt volgens de prognoses voor:

Aruba	f. 62.504.000
Curaçao	137.281.000
Land, Bonaire en de Bovenwinden	46.994.000
	f. 246.779.000

Voor een bedrag van f. 53.169.000 zijn al projekten goedgekeurd en in uitvoering.

In deze samenstelling komt Curaçao wat hoger dus uit de bus omdat voor hotelbouw is gereserveerd 38.– miljoen tegen 7.– miljoen voor hotelbouw op Aruba.

Voor Curaçao is hierbij vermoedelijk geanticipeerd op het hotelprojekt van Host aan het Rif en voor Aruba op de bouw van het Jamanotahotel. Van Host wordt weinig meer vernomen. Dat geldt ook voor het op Bonaire overgenomen erfpacht voor de Sorobon-aanbouw, die 18 maart 1970 werd verworven en waaraan kennelijk niets meer is gedaan, alhoewel hiervoor f. 1,365.000 werd betaald.

Uit de gegevens van de derde fase blijkt een sterk vergroot schenkingsgedeelte (bijna 60 pct.). Nu de infrastructuur van de zes eilanden in sterke mate verbeterd is kan aan-

Vriend bedreigt vrouw met cuchu nulandes

WILLEMSTAD. – Een vrouw werd vannacht zodanig door angst bevangen, toen haar vriend de punt van een mes tegen haar keel zette, dat zij het bewustzijn verloor. Daarvóór was zij door haar vriend al bont en blauw geslagen.

Het begon allemaal toen de vrouw omstreeks middernacht samen met een vriendin en een vriend van haar vriendin in een auto op de Roodeweg zat. Haar vriend T. kwam naar haar toe en gaf te kennen, dat zij uit de auto moest stappen. Zij weigerde. Vriendlief rukte haar echter uit de auto, sloeg haar over het hele lichaam en plaatste de punt van een mes tegen haar keel. Zij voelde zich bedreigd en verloor het bewustzijn. Toen zij weer bij haar positieven kwam, bevond zij zich in de auto van T. op het Molenplein. T. begon haar weer te mishandelen en dreigde haar dood te steken. Zij zag toen een kans om uit de auto te stappen en rende in westelijke richting juist op het moment, waarop een politieauto daar langs kwam. Haar vriend T. die haar toen achterna zat, alsmede een andere man die aan T. een mes had geleend, werden door de patrouille aangehouden. De beide mannen zijn in verzekering gesteld.

WILLEMSTAD – Een straatrover, die gisteren de tas van een dame weggriste en ermee in de mondi verdween, heeft zich tevreden moeten stellen met enkele stukjes gebak, die in de tas waren, want geld zat er niet in. Het slachtoffer ditmaal van de laatste tijd erg in zwang gekomen bedrijf van straatroverij was een 33-jarige werkster. De vrouw zat omstreeks twee uur 's middags op de bank bij de bushalte aan de Wilhelminalaan te Emmastad op een bus te wachten. Haar zwarte plastic tas met schouderriem had zij op de bank naast zich, gedeeltelijk onder haar rechterbovenbeen. Plotseling kwam een man van achter het aldaar gelegen transformatorhuisje, rukte haar tas weg en rende ermee de mondi in. Enkele ogenblikken later, tijdens het door diverse politiepatrouilles ingesteld onderzoek in de mondi, werd de tas teruggevonden. Enkele stukjes gebak die in de tas waren, worden vermist. De vrouw had geen geld in de tas zitten.

Verdere uitbouw regeringsbeleid:

Importsubstitutie komt ten goede aan lokale economie

WILLEMSTAD – Drs. Th. G. M. Tijssen, directeur van het departement van Sociale en Economische Zaken, heeft gistermiddag tijdens een persconferentie gehouden in de vergaderzaal van de R.V.D. gewezen op het belang van de importsubstitutic. Deze importvervanging is bedoeld om artikelen die door lokale industrieen geproduceerd kunnen worden, hetzij reeds vervaardigd worden, te beschermen tegen invoer van die produkten. Zo kan import-substitutie enkele voordelen opleveren voor de Antilliaanse economie, zoals een grotere onafhankelijkheid van het buitenland doordat de industriële bedrijven grotere voorraden grondstoffen c.q. halfprodukten aanhouden dan de handel in eindprodukten, die veelal bestelt als de voorraden reeds zijn uitgeput of bijna uitgeput. Uit continuiteitsoverwegingen kan een industrieel bedrijf zich een dergelijke handelwijze niet permitteren. De lokale handel kan dit wel (ten nadele van de konsument) omdat substituerende importproducenten voorhanden zijn.

De raad van ministers heeft besloten een beleid te volgen gericht op bevordering van de importvervanging met passende marktbescherming onder de volgende voorwaarden; a) gelijke consumentenprijzen op de eilanden Aruba, Bonaire en Curacao, alsmede garantie dat de consumentenprijs onder normale omstandigheden niet hoger zal liggen dan het geimporteerde produkt; b) garantie met betrekking tot de kwaliteit van het produkt; c) goedkeuring van de verkoopprijzen door het departement van Economische Zaken; d) kosten voortvloeiende uit, of verband houdend met, de kwaliteitscontrole te dragen door het bevoordeelde bedrijf.

Werkgelegenheid

Ingeval de omstandigheden dit vereisen is de regering bereid een produktiemonopolie voor de binnenlandse markt toe te staan indien het aantal te creëren arbeidsplaatsen zulks rechtvaardigt.

Een ander voordeel van de importsubstitutie is dat lokaal werkgelegenheid in een produktieve sector wordt geschapen en dat een welkome nieuwe bron van activiteiten wordt opengelegd die niet afhankelijk is van buitenlandse marktverhoudingen, doch volledig beheerst wordt door de binnenlandse vraag. Bovendien zal iedere industriële vestiging die ervaring van de Antilliaan verruimen hetgeen een belangrijke rol zal spelen in de concurrentiestrijd ter aantrekking van nieuwe buitenlandse projekten.

Kostenbesparing

Ook het lokale bedrijfsleven dat thans aangewezen is op aanvoer van overzee, heeft kostenvoordelen doordat besparingen mogelijk worden door – eliminatie van buitenlandse betalingstransacties; – kleinere voorraadomvang: de voorraadvorming wordt in belangrijke mate overgenomen door het industriele bedrijf; – minder arbeidsuren benodigd voor inklaring van goederen, documentie-afhandeling, plaatsing van orders, etc. Ook voor besparing van deviezen zal de importsubstitutie van groot belang zijn.

De goederenbalans alleen vertoonde voor de jaren 1969, 1970 en 1971 een tekort van f. 188,– f 200,– en f 250,– miljoen. Met andere woorden de importen overschreden de exporten met deze bedragen. Een compensatie werd gevonden door de bijdragen van de ontwikkelingshulp en door investeringen gedaan door de grote maatschappijen waardoor de lopende rekening er minder somber voorstaat.

In onze kleine gemeenschap zal de importsubstitutie slechts mogelijk zijn indien middels overheidsmaatregelen marktbescherming wordt geboden. de lokale handel met zijn gevestigde tradities en „somtijds niet naar buiten tredende geldelijke voordelen bij de invoer" is niet gemakkelijk bereid het lokale produkt te accepteren. Voorts zal het in de meeste gevallen niet mogelijk zijn alle importeurs de gelegenheid te bieden belang te verkrijgen bij de importsubstituerende activiteit. De „buitengeslotenen" zullen zich dan ten sterkste verzetten tegen het nieuwe lokale produkt.

Een volledige marktbescherming kan worden geboden middels een 100 pCt invoerverbod. Deze vorm biedt naast het practische voordeel van een envoudige realisatie ook nog nauwelijks nadelen in het geval van productie onder licentie waarbij de kwaliteit van het produkt wordt gegarandeerd en gecontroleerd door de licentieverlener. De controle op de prijs is evenwel iets moeilijker door het ontbreken van vergelijkende gegevens op de binnenlandse markt. Een nadeel dat niet te ondervangen is, is het totaal ontbreken van concurrentie. De maatregel zou alleen toegepast worden, indien uit technische overwegingen de totale markt gegarandeerd wordt door een ondeelbare productiecapaciteit. (voorbeeld Continental Milling).

De huidige wetgeving biedt de mogelijkheid aan een bedrijf, met uitsluiting van alle bedrijven, voor een beperkt aantal jaren een productiemonopolie te verlenen. Hoewel dit monopolie op emotionele gronden wordt aangevochten zou dit een reële kans bieden aan een bedrijf dat zich in staat acht zonder verdere bescherming de markt te veroveren. Dit monopolie bestrijkt alleen de productie en de import blijft ongebonden. Daar geen marktafzet-garantie daarbij is inbegrepen zal verlening van dit productiemonopolie veelal gecombineerd gaan met een maatregel waarbij een marktbescherming wordt verleend.

De heer Tijssen deelde verder mede dat in 1972 de kosten van levensonderhoud met 3,5 pCt zijn gestegen. Deze stijging werd hoofdzakelijk veroorzaakt door de sektoren voedings- en genotsmiddelen.

Vijf jaar geeist moordzaak Village

ORANJESTAD. – Voor de rechter in eerste aanleg vond hedenmorgen de behandeling plaats van de moordzaak welke op 4 februari verleden jaar in de Village te San Nicolas plaats vond. Hierbij werd A. Silvania door beklaagde F. met een slagersmes doodgestoken. Beklaagde werd bijgestaan door advocaat Hubert Lopez en hem was ten laste gelegd doodslag subsidiair mishandeling de dood ten gevolg hebbende met een wapen. Volgens het uitgebracht raport van de psychiater was de dader verminderd toerekenbaar. De officier van Justitie kwam in zijn requisitoir tot het besluit dat doodslag bewezen was en eiste hiervoor een gevangenisstraf van vijf jaar. Uitspraak over veertien dagen.

VERKOPER



Suppers

airconditioned

ORIENTAL

Restaurant

astraat 8.

1008

10.30 tot 23.30

uitstekende

CHINESE KEUKEN

N.V. W

BLOEMEN

IKEBANA

Flowershop

De beste en ruimste keuze in

CHINESE GERECHTEN

alsmede

INTERNATIONALE KEUKEN

airconditioned

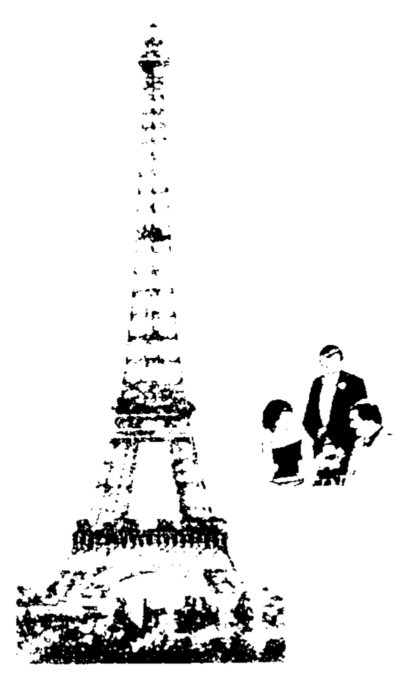
restaurant

HONG KONG

boulevard 19

tel. 7956

Aruba



Aruba-Sheraton Hotel & Casino

"PACO DE LUCIO"

March 14 to March 27, 1973.

"Flamingo" and other Spanish ... being served Spanish specialties like ...

... French show, don't miss the Spanish one.



REMBRANDT ROOM: 9.30 p.m.

... and his orchestra from 8:00 p.m. on

... SHOW IN OUR DIABLO BAR.

Minimum consumption 2 drinks.

... PLEASE CALL 3900 ext. 239.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

CHAUFFEUR

VOOR VRACHTWAGEN

... het bezit van rijbewijs C.

... solliciteren via brief onder nr. 380,

... bureau van dit blad, Aruba.

... SEMPER BO TA BON CU SU ... SENSACIONAL DI ANJA.

... nobo ta biniendo cla y bo mester di ... buscando muebles. Nos ta ofrecebo ...

- KINGSIZE CU LUZ
- DI 3 OF 4 PORTA
- TEAKHOUT CU 4 OF 6 STOEL
- TEAKHOUT RONDO CU 4 STOEL
- BLANCO CU 6 STOEL
- WETLOOK BLANCO ESTILO SPANJO
- AMERICANO
- FOR DI ALEMANIA
- STOVE — FRIGIDAIRE di marka renombra

... placa na man. Condicion di pago excelente y ... Pa 1973 nos muebleria ta na cabez.

EXPERT PRINTING



INTERPRINT

INTERPRINT

Sibonne

RUM coke.......

RUM punch.....

RUM pudding...

SIBONNE RUM

voor iedere gelegenheid.

Lege Sibonne flessen hebben waarde

Mercurius Trading Company

Oranjestad

turn

turn

Carrier

UNICON

"formerly named Ant. My Van Swaay"

Tel. 1878-3141

Where to go ... and where to entertain yourself

DRIVE-IN

March 23, 24 at ... & 12.00 p.m.

March 25 at 9.00

Charles Bronson

Jack Palance



"Chato's Land"

COLOR 2.00 14 yrs

Aruba Sheraton Hotel

Our ...

NOW OPEN "EL TORO"

INN JAZZ TRIO

Holiday Inn aruba

DINE WITH US TONIGHT

Mealtime is fun time in our relaxed homey atmosphere.... and we have a varied menu that is certain to please everyone.

So come on down.

ASTORIA

BAR-RESTAURANT

Crijnssenstraat 6,

San Nicolas

Tel. 5132 en 5134.

DRIVE-IN

March 25 at 7.00

MONTEREY POP

with

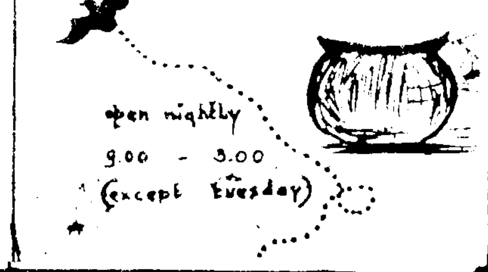
COLOR all ages

the Cactus Inn

The Witches Kettle

Grab your broom and fly in to spend a bewitched evening with Aruba's most promising duo

Willy and Doly



Open nightly 9.00 - 3.00 (except Tuesday)

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 — uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639—2950—3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN.
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 One is a lonely number (14 jr); 24.00 Trail of a broken blade (18 jr); Rialto: 20.00 Sitting target (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.0 Chato's land (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Furious slaughter (14 jr); 24.00 Liefdeskunst voor gevorderden (18 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz en Noord: dokter H. J. A. Paalman, tel.: 8017; Savaneta en San Nicolas: dokter S. de Boer, tel.: 7290.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.
DIVERSEN
CAS DI CULTURA: 20.30 opvoering Vlinders zijn vrij.
CONEY ISLAND CITY PARK: 17.00-24.00 open voor publiek - Vondellaan, Oranjestad.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen competitie; 20.30-21.30 gymnastiek - dames - o.l.v. Herman Figueira.
BRIDGE: 20.00 drive - bridgeclub „Ariba Aruba" - Aruba Sheraton-hotel.
BASKETBALL: 19.00 Y.M.C.A./S.N. vs Colegio Arubano - jrskl.; 20.00 Connie Francis vs Don Bosco - dameskl.; 21.00 R.C.A. vs winnaar X - herenkl. - Aruba Jrs baan.
SOFTBALL: 19.30 Ritz vs Super Stars I; 21.15 Plymouth vs V.P.A. I.

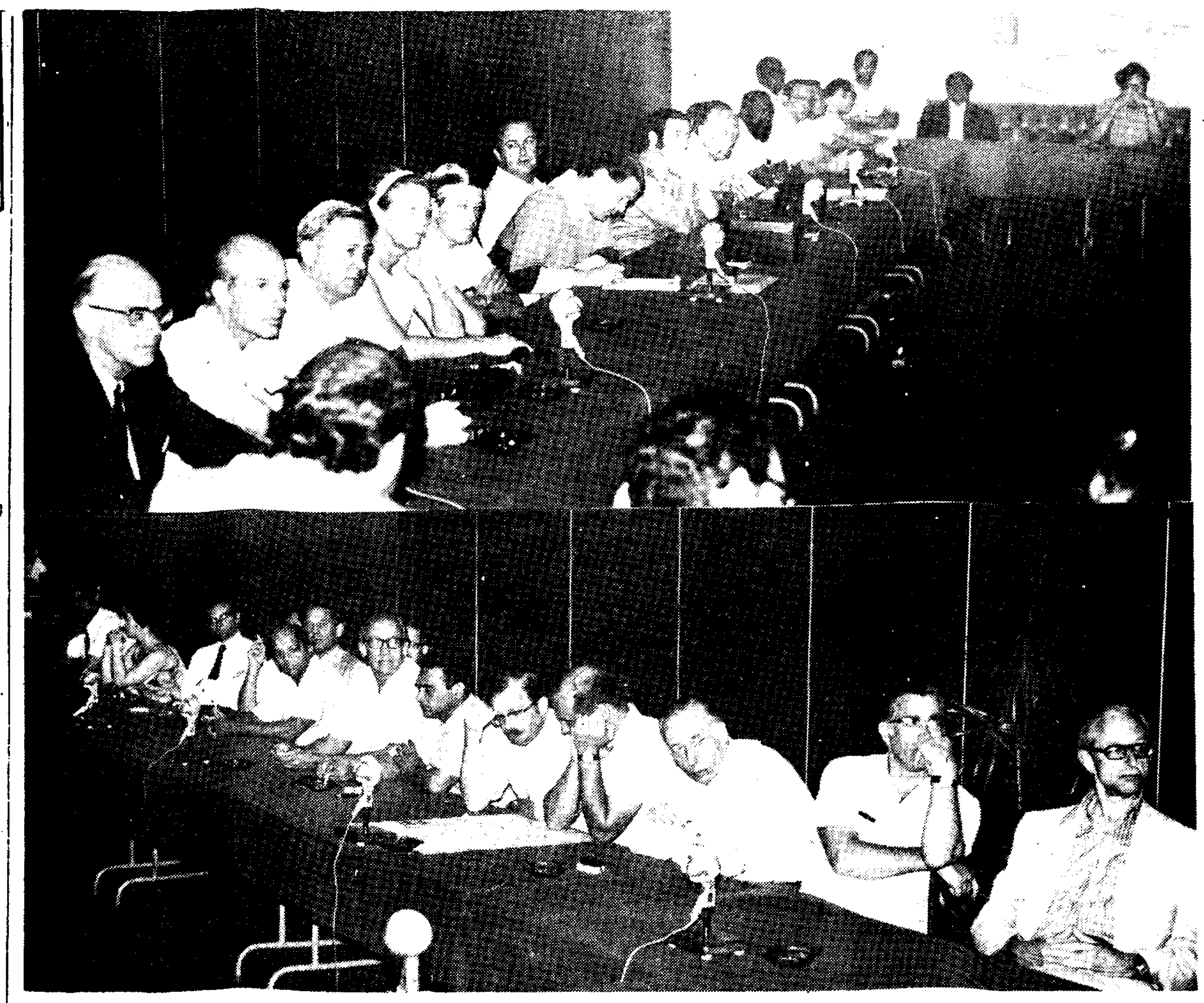
ZATERDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLING: spreekuren: maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00 en zaterdag van 10.00 tot 12.00 t.h.v. dhr Raymann, Torricellistraat 10, Oranjestad.
Y.M.C.A.: 13.30-16.30 zwemlessen; 19.00-21.00 tienerclub - clubgebouw San Nicolas.
SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: vanaf 12.00 uur open voor leden.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
VOETBAL
TOERNOOI VER. SIKKENS: 15.30-16.45 Teachers United vs D.O.W.; 17.00-18.15 bestuurskantoor vs Bouwmij - veld S.C.A., Paradera.

ORANJESTAD. —Naar aanleiding van het bericht in een plaatselijk blad dat de Kamer van Koophandel op Aruba „niet snel genoeg zou zijn" in verband met het ontwerp-wetsvoorstel ter bescherming van de plaatselijke agenten, verneemt de Amigoe van de voorzitter van Kamer van Koophandel op Aruba de heer Albert Raven, dat deze kwestie wel degelijk alle aandacht van de Kamer heeft.

Zoals bekend werd dit voorstel opgemaakt door de contactcommissie verleden maand in handen gesteld van de Kamers van Koophandel om nader advies.

Op Aruba werkt de Kamer op zulke manier, dat ook de betrokken handelaren volkomen op de hoogte zijn en uit opgedane ervaringen de nodige adviezen kunnen geven, die een dergelijk voorstel alleen maar ten goede kunnen komen. In verband hiermede wordt op vrijdagavond 6 april een vergadering in Trocadero gehouden waarop alle handelsagenten worden verwacht. Zij zullen dan het concept-ontwerp ter inzage krijgen en hierop de nodige kritiek en adviezen kunnen geven. Eerst hierna zal de Kamer het gevraagde advies kunnen uitbrengen.

Weliswaar kan de Kamer op deze manier „niet zo vlug zijn" maar wel kan een gedegen en verantwoord advies worden uitgebracht hetgeen in deze voor alle betrokkenen zeer belangrijk is.



Leden van de Koninkrijkscommissie en adviseurs op Aruba tijdens de spreekbeurt van ged. Max Croes.

Aparte status niet de beste oplossing

Mr Geurtsen: Tijd om op eigen benen te staan

ORANJESTAD – "U heeft een verdomd mooi eiland, toeristisch gezien het meest aantrekkelijke dat ik tot op heden heb gezien", aldus het Nederlandse Tweede Kamerlid mr A. Geurtsen (VVD) wanneer hem door de Amigoe gevraagd wordt hoe hij Aruba vindt waar hij als lid van de koninkrijksdelegatie een week heeft doorgebracht. Het is belangrijk als je over de toekomst van een eiland of land moet praten, dat je het betrokken land en eiland ook gezien hebt.

Ten aanzien van de toekomst van Aruba op toeristisch gebied is hij niet pessimistisch, ten aanzien van de industrialisatie waarover degeputeerde Max Croes des morgens sprak, neemt hij een meer pessimistische houding aan. Mr Geurtsen is van mening dat weliswaar bedrijven hun zetel verplaatsen vanwege de anti-polutie-maatregelen, maar dat men niet moet vergeten dat in de komende jaren de technologie ook niet stilstaat en ook voor dit probleem ter plaatse oplossingen gevonden zullen worden.

Sprekende over de aparte status-gedachte welke onder een gedeelte van de Arubaanse bevolking leeft, stelt mr Geurtsen hiervan geen voorstander te zijn. Hij vindt dat de zes eilanden van de Antillen bijeen moeten blijven, want als men gaat atomiseren in onderdelen dan vreest hij dat alle zes de eilanden de boot zullen missen. Gezamenlijk optreden naar buiten kan alleen maar de positie verstevigen.

Op eigen benen

Hij vindt daarbij dat het tijd wordt dat deze eilanden "voor zichzelf kunnen gaan zorgen". Nederland heeft wel steeds geholpen maar daar moet toch wel eens een tijd aanbreken dat men zelfsupporting gaat worden.

Sprekende over de MEP-manifestatie van afgelopen zondag vond mr Geurtsen het opvallend dat een korte tijd na afloop van de manifestatie eenieder verdwenen was. De mensen hebben duidelijks laten zien wat zij willen en bleven daarna niet door zeuren. Hij vond de manifestatie goed georganiseerd. Hij vraagt zich echter af of een dergelijke manifestatie wel nodig was geweest.

Wanneer Betico Croes in de commissie vertelt en zegt dat hij aanhangers heeft, dan moeten wij deze kwestie bespreken, maar de zaak dan ook nuchter bekijken. Ik vraag mij echter wel af, aldus mr Geurtsen, of de emotionaliteit achter het verlangen voor een aparte status wel voldoende rekening houdt met de economische realiteit.

Mr Geurtsen die reeds vijf jaar lid van de Tweede Kamer is en sedert januari in de commissie zitting heeft, is blij dat men ditmaal in vier werkgroepen is gaan werken, waardoor men nu eindelijk tot zaken zal kunnen komen. Het geeft geen zin om jarenlang rond de hete brei te blijven draaien. Hij verwacht dat de werkgroepen een half jaar na de Antilliaanse en Surinaamse verkiezingen met concrete voorstellen zullen kunnen komen. Lachend merkt hij op: "Men moet eerst de sinterklaaslijstjes indienen en dan kun je pas de cadeautjes bepalen".

Onafhankelijkheid

Mr Geurtsen merkt dan nog op dat men in Suriname en in mindere mate in de Antillen nog al eens hoort dat Nederland deze gebieden onafhankelijkheid willen opdringen. Wij hebben geen behoefte iemand iets dergelijks op te dringen, de Antillen en Suriname hebben recht op onafhankelijkheid en wij hopen dat men dat zelf ook in gaat zien. Maar wanneer men onafhankelijk wordt dan moet men ook de redelijke zekerheid hebben dat dit in de toekomst ook zo kan blijven.



Tot slot merkt mr Geurtsen op dat hij niet begrijpt waarom er tussen de Antillen en Suriname niet meer samenwerking bestaat. In dit verband merkt hij op dat Suriname bijvoorbeeld prachtige Surinaamse houtwerken kent, maar je vindt ze in de Antillen niet. Op ander gebied zal eveneens medewerking mogelijk zijn. Ik geloof dat men in Suriname en de Antillen over en weer dit niet voldoende inziet.

Natuurschoon

Tweede Kamerlid mr C. A. Bos (CHU) die de indruk heeft dat hij van Aruba nog lang niet genoeg gezien heeft, vindt het Arubaanse natuurschoon bijzonder aantrekkelijk. Hij ziet door het toerisme nog vele mogelijkheden.

Industrieel gezien vindt hij dat Aruba ook goede kansen zal hebben tussen 1975 en 1980 om industrieën aan te trekken uit de VS die wegens anti-polutie-maatregelen moeten verhuizen. Bijzonder belangrijk noemt hij het dat Aruba zorgt, in samenhang met de andere eilanden, zo vlug mogelijk over meer kader te beschikken. In dit verband vindt hij de vijf jaren dat een beursaal na afloop van zijn studie voor land of eiland moet werken te kort. Hij dacht hierbij aan tien jaren. Men krijgt dan de beschikking over goed getraind personeel.

Geisoleerd

De aparte status vindt ook mr Bos niet de juiste oplossing voor Aruba. Met voorbeelden haalt hij aan dat Aruba door een aparte status cultureel, sociaal en economisch geisoleerd dreigt te geraken. Hij gelooft niet dat dit voor Aruba wenselijk is. Ik begrijp dat er spanningen bestaan maar de toekomst moet voor ogen worden gehouden, waaraan hij toevoegt dat het niet zo erg is als er spanningen blijven bestaan omdat dit alleen maar stimulerend kan werken.

Essentieel vindt mr Bos bij al deze toekomstplannen dat er een politieke stabiliteit blijft bestaan en een sociale rust blijft heersen. Hij ziet voor de toekomst een gemenebest als een soort symbool omdat uiteindelijk de billaterale verdragen de hoofdschotel zullen vormen. Hij verwacht dat de nationaliteitskwestie nog wel wat problemen zal geven.

Tot slot komt hij nog op het toerisme terug en vindt dat er iets moet gedaan worden om tijdens het hoogseizoen in Nederland en elders in Europa meer Nederlanders kennis te laten maken met dit gebiedsdeel. Ondermeer zou dit kunnen door nog goedkopere verbindingen.



Gedeputeerde Max Croes tijdens zijn lezing voor de Koncomleden.

Vereniging van assurantie-bemiddelaars

ORANJESTAD. — Op Aruba werd opgericht de vereniging van assurantie-bemiddelaars Aruba, afgekort VABA. De statuten van de VABA werden door de algemene ledenvergadering goedgekeurd en ter goedkeuring gezonden naar de gouverneur.

De vereniging bestaat uit zelfstandige beroepstussenpersonen op assurantiegebied op Aruba. Het voorlopige dagelijkse bestuur is als volgt samengesteld: voorzitter Henk Reeberg, secretaris Jan Melis en penningmeester Leo Lacle.

S BEIROET. — Koeweit heeft donderdag het vertrek van de Iraakse troepen van zijn grondgebied geeist alvorens het bereid is tot het bijleggen van het grensconflict met het grotere buurland.

s In een vraaggesprek met het Libanese blad An-Nahar zei minister van Buitenlandse Zaken sjeik Sabah Achmed Dsjaber dat eerder niet kan worden gesproken over de precieze grenslijn.

Iraakse troepen bezetten dinsdag de grenspost Samita in Koeweit. Hierbij werden vier soldaten van het sjeikdom gewond en 20 gevangen genomen.

Meisje zwaar gewond bij aanrijding

ORANJESTAD. — Op de weg van Santa Cruz naar Seroe Pita liep een zestienjarig meisje een bekkenfractuur en verschillende schaafwonden op nadat zij woensdagavond door een personenauto was aangereden. De bestuurder van de personenauto verkeerde onder drankinvloed. Hij werd getest en ongeschikt bevonden een auto te besturen.

s Op de weg Kibaima naar Tanki Flip veroorzaakte een botsing tussen twee personenwagens een blikschade van twaalfhonderd gulden. Een der bestuurders sloeg linksaf terwijl de andere bestuurder net op dat moment op een kruispunt inhaalde.

Een materiele schade van zevenhonderd gulden was het gevolg van een botsing tussen een personenauto en een bestelauto op woensdagmiddag op de weg door Rooi Koochi. Het links rijden door een der bestuurder was de oorzaak van de aanrijding.

Een man deed op woensdag aangifte van joyriding met twee van zijn autos. Beide autos werden later teruggevonden met verbroken contactdraden maar geen verdere schade.

Wieldoppen en geld gestolen

s ORANJESTAD. — Bij een inbraak in een grosseriederij aan de Wedstraat te Oranjestad werd een geldsbedrag van negentig gulden uit een der kasten uit het kantoor gestolen. Men kwam binnen door op het dak te klimmen en een dakpan los te trekken.

s Een dame deed aangifte van diefstal van vier verchroomde wieldoppen van haar auto toen deze des avonds tussen tien en twaalf uur bij Dividivi Beach-hotel geparkeerd stond.

Leden van BC o.l.v. waarnemend-gezaghebber Frans Wernet woonden de lezing van gedeputeerde Croes voor de Koncomleden bij.

Leo Berlinski lid Lions voor leven

ORANJESTAD. — In het Lionshuis aan de Eagle werd woensdagavond een vergadering van de Aruba Lions club gehouden. Lionsvoorzitter Max Croes maakte bekend dat de heer Leo Berlinski door Lions International tot lid voor het leven werd benoemd. De heer Berlinski is het enige lid dat 25 jaar geleden oprichter van de club was en thans nog actief lid. Onder luid applaus nam de heer Berlinski deze onderscheiding in ontvangst. Hierna vond onder leiding van dokter Arturo Saladin het voorstellen van kandidaten voor het nieuwe bestuur plaats waarvan de verkiezing op elf april zal plaatsvinden.

Voor voorzitter is de heer Everett Beaujon, die reeds eerder deze functie bekleedde, de enige kandidaat.

Miljoenenverlies door Franse luchtstaking

PARIJS — De dinsdag beëindigde staking van de Franse luchtverkeersleiders heeft de Franse luchtvaartmaatschappijen en luchthavens een bedrag van bijna negentig miljoen gulden Ant. gekost. De grootste strop heeft de „Air France": zestig miljoen gulden. Deze cijfers heeft de minister van Verkeer, Robert Galley, op een persconferentie meegedeeld.

Van de ongeveer 1600 luchtverkeersleiders hebben 314 het werk neergelegd. Van hen hebben er 35 dinsdag geen toestemming gekregen het werk te hervatten. Zij zullen op 29 maart voor een tuchtraad moeten verschijnen. De overigen zijn in rang teruggezet of hebben een berisping gekregen.



ORANJESTAD – In een competitiewedstrijd van de Aruba Softball Bond, behaalde Casa Haime woensdagavond in het Wilhelmina Stadion een 10-3 overwinning op Sibonné. Miguel Tromp (foto) werd de winnende werper voor C. Haime. Hij liet slechts 4 hits toe aan de jongens van Seroe Patrishi. Juan van der Biezen verloor voor Sibonné, nadat hij 7 hits moest incasseren.
In de eerste wedstrijd van de avond behaalde Olympic een 13-12 zege op Texas Furniture Store. Hier werd E. Dirksz de winnende werper en J. Bikker de verliezer.

* In het Andesgebergte tussen Argentinie en Chili is op een hoogte van ruim 4000 meter een van de grootste koperreserves ter wereld ontdekt. De hoeveelheid erts in de buurt van Pachon in de Argentijnse provincie San Juan wordt op 270 miljoen ton geraamd. Het kopergehalte varieert van 0,62 tot 1 procent.

FELLINI'S ROMA:

sluitstuk trilogie werd een doorlopend visioen

MET FELLINI'S FILM over Rome — Fellini's Roma — wordt een cirkel gesloten. Eerder gaf Federico Fellini uitdrukking aan zijn angsten in La dolce vita, een satirisch fresco over de-tijd-van-zijn-leven, met als hoopvol slotbeeld het vreugdevolle aanzien van een meisje, uitkijkend aan het strand. In de film Satyricon keerde Fellini in tot het Rome uit de oudheid, vol heimwee naar het onbereikbare paradijs. Thans aan het einde van de trilogie komt de gefrustreerde katholieke jongen uit het stadje Rimini op de gevorderde leeftijd van de teleurgestelde christen wederom een keer thuis in de stad van zijn liefde. Rome, gezien als een grillige vrouw, tegelijk de oer-Moeder én de Hoer van Babylon. Over dit Rome gaat het deze keer.

Fellini's Roma is geen documentaire. Deze film is één doorlopend visioen, wisselend van karakter, vaak gereconstrueerd in het verleden, infernaal in het heden kijkend, vol geheimen over wat ons nog te wachten staat.

Waar Fellini zelf in de persoon van de acteur Peter Gonzales als 18-jarige journalist aan het einde der dertiger jaren Rome weer binnenkomt, overheerst nog de bloedwarme geborgenheid van het Romeinse volksleven in Trastevere, waar de vrouwen bij Fellini altijd dik zijn en het eten een zich uitleven in vraatzucht.

Overtrokken

De overtrokkenheid van Fellini's waarnemen is bepalend voor zijn grote stijl. Hij ziet menselijke vormen en gezichten bij voorkeur in hun wanstaltigheid. Romeinse hoeren in een volksbordeel tijdens de Duitse bezetting laat hij verschijnen als groteske afsplitsingen van het oorspronkelijke Moederbeeld, waarnaar Fellini verlangend blijft uitzien.

Fantastische spookbeelden heeft hij geregistreerd in het filmen van het hedendaagse verkeer op de befaamde Raccordo Anulare, de weg om Rome heen, waar tijdens een wolkbreuk allerlei menselijke verschijningsvormen demonische signalen afgeven. Het is duidelijk Fellini's eigen werkelijkheid. Hij kijkt rond in een wereld die hem beklemt, al heeft hij in de slotscène van de film al zijn verwachting nog een keer opgeladen voor een mysterieuze toekomst, in zijn kijken naar een cavalcade van spookachtige motorrijders door de nachtelijke lege straten en pleinen van de stad. Met de suggestie van een toch weer naderend carnavalesk feest probeert Fellini de indrukken te verzachten van de vergankelijkheid waarin hij ons een film lang heeft ondergedompeld.

Weg naar verleden

Die vergankelijkheid ligt wel zeer diep in Fellini's Roma verankerd. Hij behoeft daarvoor het Colosseum niet te laten zien, hij kroop ervoor onder de grond waar nog altijd aan de Romeinse metro wordt gewerkt. Dáár vindt de filmploeg namelijk het mirakel der vergankelijkheid. De mechanische boor is gestuit op een holle ruimte, een oud-Romeinse villa vol prachtige fresco's op de muren, eeuwenlang verborgen. Alsof Fellini het zelf heeft gewild: door de inwerking van de buitenlucht verdwijnen de gezichten die ons aankijken over meer dan twintig eeuwen heen. Gestalten uit het verleden laten zich even zien en trekken zich daarna voorgoed terug.

De gehele ambiance van gangen waardoor de filmploeg onder leiding van een geleerde, zich een weg zoekt naar het verleden, werkt als het ontsluiten van een vreemde planeet.

Echt genieten zal de fijnproever van Fellini's reconstructie van een voorstelling in de befaamde Jovinelli, een musichall voor de werkende man zoals die in de jaren veertig moet hebben bestaan in de buurt van Stazione Termini. Toch biedt ook dit Teatrino della Barafonda een stuk inferno. Het podium is een trefplaats voor demonen en verdoemden. Wat anders zijn de ongelukkige artiesten die daar waren overgeleverd aan de lusten en luimen van het proletariaat. De clown-achtige mannetjes die er hun teksten afraffelen; een kostelijk trio huisvrouwen die polka dansend populaire refreintjes met handen en voeten begeleiden; de Napolitaanse conferencier met zijn grappen van graniet, je zou er zo een keer bij willen zitten. Ook zij zijn echter verdwenen, hebben zichs in Rome's verleden teruggetrokken.

Klerikale modeshow

Dan het derde hoogtepunt in deze bijna niet te beschrijven film: de klerikale modeshow. Wat daar op je afkomt is je reinste fantasmagorie, waarin een bepaald soort aristocratie en kerkelijke hoogwaardigheid tot de grond wordt afgebroken. Een gechargeerd defile vol De Goya-beelden, vol ironie en tederheid, schrik en amusement, extase en apotheose. Een dansen en schrijden van nonnetjes en paters, prelaten en kerkprinsen, met veel punten van duidelijke herkenning.

Wanneer tenslotte zelfs een gemummificeerde Pius XII voor sommige kijkers misschien een schokkend schouwspel ten top voert, kijken we recht in Fellini's wanhoop om de kerk van Rome, waar ondanks Joannes XXIII niets is veranderd.

Fellini is met deze film als wijlen Caesar de Rubicon weer overgetrokken. De trauma's van zijn jeugd in Rimini zullen hem eeuwig blijven vergezellen, al weet hij hoe betrekkelijk zijn wereldbeeld erdoor is geworden. Fellini's Roma is het Rome van Fellini tot in het oneindige.

B.J. BERTINA.



de Goya-beelden........

Grieks-orthodoxe kerk achter Makarios

ATHENE — De heilige synode van de orthodoxe kerk van Griekenland heeft met algemene stemmen besloten haar betrekkingen tot de primaat van de Cyprische kerk, aartsbisschop Makarios, onveranderd te handhaven. Zij is van mening dat de door de drie metropolieten van de kerk van Cyprus gevolgde procedure om Makarios als aartsbisschop te kunnen afzetten, niet steunt op het geldende kerkelijke recht.

De synode wilde geen standpunt innemen in de kwestie van de uitoefening van de wereldlijke macht door Makarios daar deze zaak alleen de kerk van Cyprus aangaat. De synode besloot voorts de kerk van Cyprus haar goede diensten aan te bieden om tot een regeling van het conflict te komen.

Richard Harms in Vorm

Op Colegio geen discriminatie tegenover Papiamentstaligen

ORANJESTAD. — „Op het Colegio Arubano worden de Papiamentstalige kinderen beslist niet gediscrimineerd. Bij de toelatingsexamens leggen wij zelfs vaak andere normen aan. wanneer wij b.v. merken dat een bepaalde zinsconstructie typisch Papiaments is. Desondanks blijft het een feit dat van de Nederlandstaligen 75 procent wordt toegelaten, terwijl van de Papiamentstaligen vijftig procent wordt afgewezen." Aan het woord is de rector van het Colegio Arubaon, de heer Richard Harms, in een zeer informatief interview, zoals dit in het V.L.A.-orgaan Vorm is gepubliceerd.

De heer Harms zegt verder in Vorm: „Ik wil er ook nog even op wijzen dat de stadsscholen percentagegewijs veel meer kinderen afleveren aan het Colegio dan de buitenscholen, en dat van de stadskinderen tachtig procent slaagt, terwijl van de buitenkinderen tachtig tot zestig procent zakt."

Op de vraag wat het Colegio doet aan deze problematiek, zegt de rector dat er begeleidingsuren in de brugklas zijn en daar worden uiteraard vooral die zwakkere leerlingen geholpen, die dreigen af te vallen.

„Ik vraag me af of we in de toekomst niet op een andere manier moeten testen. Niet dat de huidige tests niet juist zijn, maar ze zeggen meer wat anderen met de leerling hebben gedaan. Ik wil graag weten wat ik in de toekomst van het kind kan verwachten. En verder, ja, het probleem doet zich pas de laatste jaren voor; er wordt veel over gepraat. Maar wat ik persoonlijk een gekke situatie vind, is de opbouwsvan ons leerlingenbestand. Normaal die opbouw toch pyramide-gewijs: een brede laag van basisscholen, een wat smallere laag Mavo-scholen, een weer smallere laag Havo's en een smalle top V.W.O. Maar wat zien wij hier op het Colegio? In de tweede klas, dus na het brugjaar, hebben wij op de Havo-afdeling 43 leerlingen en in het V.W.O. 72 leerlingen. En vorig jaar was het net zo", aldus de heer Harms.

Op de vraag van de interviewer van Vorm hoe dit zo kan komen, zegt de rector: „Misschien wordt er verkeerd gedetermineerd, het is allemaal nog een beetje nieuw. Misschien zijn we wat te soepel met toelating tot het V.W.O. Misschien ook zijn de Mavo's te behoudend."

De heer Harms is verder van mening, dat de leraren ook buiten de school in de maatschappij actief moeten zijn, als de problemen worden aangepakt. Hij denkt aan huisbezoek, want de ouders die bij de leraar komen — dat zijn vaak niet de probleemgevallen. Ook zouden de leraren misschien werkzaam kunnen zijn in de buurtcentra, om door middel van opleidingen de ouders wat meer onderwijs-minded te maken.

Naar aanleiding van de opmerking dat het vertrek van de Nederlanders het onderwijspeil hier zou doen dalen, commentarieert Richard Harms: „Door het wegtrekken van een grote groep zal er waarschijnlijk een tijdelijke terugslag komen. Maar — en stel nu even dat Spaans de tweede taal wordt, wat ik het meest voor de hand liggend vind — dan zullen wij zolang het nodig is, leraren uit de omringende landen halen en daar zijn ook uitstekende opleidingen; dat heb ik zelf gezien. We zullen het wel even moeilijk hebben, maar dat het niveau noodzakelijkerwijze moet zakken, dat geloof ik niet."

Tot zover de heer Richard Harms in een vraaggesprek, zoals gepubliceerd in het laatste nummer van Vorm.

Ruimtevaartwedijver tussen VS en Rusland

WASHINGTON. — Het is heel goed mogelijk dat de Russen gaan proberen de Amerikanen in zekere zin een „primeur" af te snoepen door een maand eerder dan de „Skylab" zelf een ruimtestation te lanceren dat lange tijd om de aarde gaat draaien.

Deskundigen in het Pentagon baseren dit op het feit dat onlangs de twee SovjetRussische laboratoriumschepen Gagarin en Komarov na een snelle vaart door de Middellandse Zee in de Atlantische Oceaan zijn aangekomen. Amerikaanse waarnemingsvliegtuigen hebben deze schepen gevolgd.

De Gagarin en de Komarov zijn uitgerust met radar en perfecte elektronische uitrusting. De Russen hebben deze schepen al eerder gebruikt bij bemande ruimtevluchten.

Verwacht wordt dat één van de twee bij Cuba en de andere ter hoogte van Halifax in Canada gaat liggen om de vlucht van een Saljoetruimtestation te volgen en te leiden. Vermoedelijk zal de bemanning opnieuw met een Sojoez naar het ruimtestation reizen.

Als er werkelijk een maand eerder een SovjetRussisch ruimtestation wordt gelanceerd dan moet dat voor half april zijn - half mei gaat de Skylab omhoog.

Spaanse investeringen in het buitenland

MADRID. — Spaanse ondernemingen mogen voortaan rechtstreeks in het buitenland investeren zonder speciale toestemming van de autoriteiten, zo blijkt uit een bericht in Spaanse staatscourant. De investeringsplannen moeten wel aan de dienst voor planning en economische coordinatie worden opgegeven. De toenemende deelneming van Spaanse ondernemingen aan de handel op de wereldmarkten vergt de totstandkoming van een doelmatig juridisch kader voor financieringsactiviteiten die de expansie van Spaanse ondernemingen in het buitenland bevorderen, aldus de mededeling. Verbetering van de faciliteiten voor de plaatsing van kapitaal in het buitenland vormt een nieuwe stap in de richting van het proces van financiele integratie van Spanje in het internationale kapitaalverkeer, aldus de Spaanse staatscourant.

Amerikaanse lening voor Sovjet-Unie

WASHINGTON · De Amerikaanse export-import bank verstrekt de bank voor de buitenlandse handel van de Sovjet-Unie een lening van 101,2 miljoen dollar voor de aankoop van fabrieksuitrusting in de Verenigde Staten. De bank stelt zich bovendien garant voor leningen van eveneens 101,2 miljoen dollar die andere Amerikaanse banken aan de Sovjet-Unie willen verstrekken. Verwacht wordt dat de Sovjet-Unie voor 225 miljoen dollar in de Verenigde Staten zal kopen en dat het niet door de leningen gedekte bedrag contant zal worden betaald. Een deel van het geld zal vermoedelijk worden gebruikt voor de aankoop van installaties voor de vrachtautofabriek aan de Kama-rivier. Het is de eerste lening van de export-import bank aan de Sovjet-Unie.

INGEZONDEN

Contra obrero

Den La Prensa di 16 di Maart 1973 nan ta scirbi tocante e grandioso manifestacion di Mucha Muhernan di Island Apparel.

Na lugá di nan goza e akshon desidido, ordena i hustu di nos mucha muhernan, La Prensa ta hunga politik. La Prensa naturalmente no ke pa nos Bondnan serio mustra riba e situacion inhustu cu te ainda ta existi. Esta cu doñonan di trabao por keda sin reconoce bondnan formá debidamente, segun leinan di Antiyas. Esaki ta un fayo di nos partidonan politiko. Awor cu minister Isa (DP) ta na kabes di gobierno i McWilliam (NVP-UNI) ta minister di asuntunan social, La Prensa no ke mira nos exigi derechonan fundamental di nos trahadornan. Tur manifestashon cu ta pone publiko ripara foutnan i fayonan den gobierno contra pueblo mester worde condená pa La Prensa. Nos lo ker'a puntra La Prensa, di cuá partido nos ta? Lo ta bon pa nos ta na altura ta na cuá partido Boneco ta pertenese.

Ban mira La Prensa laga kens. Bosonan mester sa ken ta e mericano Rosen, sino puntra Ciro Kroon, boso expartidario, of lesa Amigoe drechi of si boso ta haña cu ta politik nos ta hasi, anto pidi notulonan di eilandsraad i lesa pa boso mes kico eilandsraad ta bisa di e merikano Rosen.

Nos no ke papia muchu riba e asuntu aki. E Potret di La Prensa sí ta mustra nos president di Boneco Koenze den forma cu ta pone nos kere cu ta La Prensa a cumbini cu Koenze pa e para nechi asina cu cámara di NOS pa La Prensa haña un chens di kritika Boneco. Nos lo investiga e asuntu aki pa mira si ta cumpra La Prensa por a cumpra presidente di Boneco Koenze — Si ta asina anto nos lo stop e kolaborashon aki mes ora, pasobra „talbes politicamente influencia of simplemente pa bobedad" e ta hasi sorto di cosnan asina. Kizas e no sa ainda cu trahando cu La Prensa e ta bai na fabor di partidonan politiko i contra interesnan di nos mucha muhernan trahador. Si ta necesario nos lo laga La Prensa sa resultado di nos investigacion.

DIREKTIVA DI BONECO
E. KOENZE (pres.)
J. MARIANNE (secr.)



WILLEMSTAD — De heer Arturo Pablo Maduro, herdacht dezer dagen het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. De jubilaris, die chauffeur is bij de afdeling Truckcentrale, werd toegesproken en gefeliciteerd door het hoofd van dienst, de heer A. Th. de Jongh, M. C. E. Als blijk van waardering voor de bewezen diensten werden aan de jubilaris namens het bestuurscollege een gratificatie en oorkonde uitgereikt. Op de foto van links naar rechts de heren G. Maduro, van de afdeling Truckcentrale, de jubilaris en A. Th. de Jongh, hoofd van dienst.

Films deze week

ORANJESTAD — Donderdag 22 maart in het De Veer theatre Decameron voor filmligaleden, ook voor niet-leden toegankelijk. Pier Paolo Pasolini's wilde filmfantasieën. Voortreffelijk gemaakt naar enkele verhalen van de vermaarde 14de eeuwse schrijver Bocaccio. Pasolini's vaste acteur Franco Citti bezet wederom een van de dartele hoofdrollen.

Vanaf 23 maart in het De Veer Theatre One is a lonely number, met in de hoofdrol Trish van Devere. Zij speelt een jonge vrouw, die nadat haar echtgenoot haar verlaten heeft, volkomen leeg en hulpeloos in het leven komt te staan.

In de midnightshows van hetzelfde theatre op 23 en 24 maart Trail of a broken blade, een samoerai-film.

In de matinée-voorstelling op 25 maart Black Beauty met Mark Lester en Walter Slezak. Avonturenfilm voor jong en oud over het paard Beauty.

Chato's land met Charles Bronson en Jack Palance. Regie van Michael Winner. Dichtbij de grens van Mexico drinkt een vriendelijk man een glaasje in een bar. Hij blijkt halfbloed indiaan te zijn en dat is voor de aanwezige sherif voldoende reden om hem te beledigen. Dat leidt zelfs tot het trekken van een pistool en de aangevallen man (de indiaan) wordt gedwongen zich met een dodelijk schot te verdedigen. Dat gebeurt snel en raak. Aldus het plotseling aan ons voorbijvliegende begin van deze semi-western. Zoals in dit genre gebruikelijk is, wordt het verschil van huidskleur weer toegepast in een verhaal dat juist daaraan zijn spanning ontleent. De grote figuur in dit verhaal is Charles Bronson, die een aannemelijk en tragisch beeld geeft van de ellende die een rondzwervende half-indiaan te midden van de rassehaat in Amerika nu eenmaal moet doorgaan. Zijn vrouw wordt verkracht en vermoord, zijn zoontje wordt levend verbrand. Dat alles gebeurt door een groepje blanke burgers die zich door Chato beledigd en bedreigd voelen. Volgens de traditie van dit soort westerns wint tenslotte de eenzame en de ten onrechte achtervolgde man. Drive-In 23, 24 en 25 maart, ook in de midnightshows.

Bull of the West, op 26 en 27 maart in de Drive-In, met in de hoofdrollen Lee J. Cobb en Charles Bronson.

Angels die hard, op 28 en 29 maart in de Drive-In, met in de hoofdrollen Tom Baker & William Smith.

In de matinée-voorstelling van de Drive-In op 25 maart over een popfestival Montery Pop met Johnny Nash en vele anderen.

Reorganisatie CIA

WASHINGTON — President Nixon zou besloten hebben tot reorganisatie van de CIA, de centrale inlichtingendienst, zo is in Washington vernomen.

Een hoge functionaris van de dienst gaf te kennen dat de directeur opdracht heeft een aantal agenten te ontslaan van wie de resultaten niet bevredigend zijn.

Volgens geruchten zouden tussen de 1.000 en 1.900 van de in totaal 15.000 agenten van CIA worden ontslagen.

Doodvonnissen in Rhodesie

SALISBURY — Een rechtbank in de Rhodesische hoofdstad Salisbury heeft drie Afrikanen ter dood veroordeeld wegens het bezit van wapens. De namen van de drie ter doodveroordeelden zij niet bekendgemaakt. De drie mannen verklaarden zich schuldig aan het ten laste gelegde: „Het bezit van wapens met het doel terrorisme en sabotage te bedrijven."

Het drietal was eind vorig jaar aangehouden in het Noordoostelijke grensdistrict van Rhodesië. Eerder deze maand kregen drie Afrikanen de doodstraf omdat ze verantwoordelijk werden geacht voor de dood van een Rhodesische militair die op een landmijn reed.

Mijnongeluk in Engeland

WAKEFIELD — Vermoedelijk drie mijnwerkers zijn gisteren omgekomen en vier worden vermist toen in een kolenmijn in het Engelse Wakefield een mijngang op 235 meter diepte plotseling door een golf water werd getroffen. Een aantal mijnwerkers slaagde erin te ontkomen. Waar het water vandaan kwam, is niet bekend.

FC Den Bosch nagenoeg verzoend met degradatie

Gehavend Ajax goed voor één punt tegen Telstar

DEN HAAG. — Nu de opwinding over de bereikte resultaten in de Europa-Cuptoernooien van twee Nederlandse ploegen — Ajax en FC Twente bij de sterkste 12 teams van het Europese continent — enigszins aan het wegebben is, wordt alle aandacht weer gericht op het nationale gebeuren: de competitie. Op papier heeft leider Ajax het tegen Telstar niet moeilijk. Thuis vermorzelden de Ajacieden destijds de Beverwijkers met 9-2. Een dergelijke score zal er ditmaal voor de gehavende kampioensploeg (zo goed als zeker zonder Cruyff, Blankenburg en Neeskens) niet inzitten. Het zou niet verwonderlijk zijn dat er een reactie komt, die Ajax wel eens een punt zou kunnen kosten.

Runner-up Feyenoord zou van een eventuele misstap van de koploper profijt kunnen trekken, maar of Feyenoord hierin slaagt is twijfelachtig. De FC Den Haag zegevierde in de eerste helft van de competitie met 2-0 over de Rotterdamse formatie en gezien de vorm waarin de Feyenoorders momenteel verkeren, zou een puntenverdeling geen verrassing mogen heten.

Sparta, dat PSV voor de derde maal in dit seizoen ontmoet, zou daardoor gelegenheid krijgen de achterstand te verkleinen. Tweemaal ging Sparta tegen PSV reeds als overwinnaar uit het strijdperk — voor de competitie met 4-0, voor de beker met 1-0 — het ligt dus in de lijn dat de equipe van Leo Steegman op een derde triomf afgaat.

De FC Twente, de trotse bedwinger van OFK Belgrado, dezelfde ploeg die Feyenoord in het toernooi om de UEFA-cup elimineerde, reist naar Breda om NAC te ontmoeten. Dat mag voor de Twentenaren geen problemen opleveren. Wil de ploeg van Kohn internationaal voetbal blijven spelen dan zal trouwens de vierde plaats behouden moeten blijven.

Voor de bezetting van de degradatieplaatsen zijn een tweetal ontmoetingen van het grootste belang. FC Groningen, derde van onderen met 16 punten, ontvangt de FC Den Bosch, tweede van onderen met 11 punten. De Groningers kunnen zich zo goed als zeker stellen indien een overwinning wordt behaald, waarmee de kans voor de Bosschenaren om zich te handhaven zo goed als verdwenen zou zijn. Een situatie waar de FC Den Bosch zich echter zo goed als verzoend heeft. Een tweede belangrijk duel is Go Ahead Eagles tegen MVV. Indien de Deventenaren nu eens niet achtervolgd worden door pech, behoort een overwinning op de Maastrichtse ploeg, die enigszins van slag af is na het uitstekende begin tot de mogelijkheden. Het zou het eredivisieschap van Go Ahead Eagles zo goed als zeker betekenen.

Overigens zijn — theoretisch — nog slechts een vijftal ploegen zeker van prolongatie van de eredivisiestatus: Ajax, Feyenoord, Sparta, FC Twente en FC Den Haag. De andere teams zouden nog kunnen degraderen, maar dan moeten Excelsior en FC Den Bosch alle wedstrijden winnen en de andere verliezen. Dus theorie. Excelsior, op bezoek bij NEC, gaat de 18e nederlaag tegemoet. FC Amsterdam, in stijgende vorm, gaat van de AZ67 winnen en FC Utrecht dat blijkbaar over een mentale inzinking heen is, moet in staat worden geacht de elfde triomf in dit seizoen te behalen.

Toekomst

DE VERGADERING van de Koninkrijkscommissie, welke de afgelopen dagen in het Holiday Inn hotel op Aruba werd gehouden, is vandaag afgelopen. Morgen verlaten de deelnemers Aruba om naar hun eilanden en landen terug te keren. Mensen die verwacht hadden dat deze vergaderingen op Curaçao en Aruba nu reeds een volledig succes zouden zijn, kwamen — zoals verwacht werd — bedrogen uit. Men is nog lang niet klaar terwijl de verwachtingen zijn dat een half jaar na de Antilliaanse en Surinaamse verkiezingen de commissies in Den Haag weer bijeen zullen komen om dan vermoedelijk wel spijkers met koppen te slaan. Toch zijn er bepaalde successen geboekt. Op de eerste plaats is de afgelopen dagen gebleken dat het instellen van de vier werkcommissies goede resultaten heeft gehad. Er werd over zaken gepraat en beraadslaagd en niet om de hete brij heengedraaid, ofschoon de „heetste brij" nog wel op het vuur is blijven staan. Op de tweede plaats, wij vinden dit eveneens zeer belangrijk, is er op Curaçao en Aruba de afgelopen dagen tussen de leden van de delegaties van de Koninkrijkscommissie een betere verstandhouding gegroeid. „We vertrouwen elkaar weer wat meer," zoals een der leden opmerkte en dit zegt reeds veel. Uit de verschillende uitspraken van Nederlandse politici in de besprekingen en tegenover de pers, is naar voren gekomen dat het wantrouwen dat bij de aanvang van deze conferentie bestond grotendeels is weggenomen. Dat is belangrijk want zonder vertrouwen vaart niemand wel. Uit persoonlijke gesprekken met verschillende delegatieleden is ons tevens duidelijk gebleken dat Nederland niet alleen de helpende hand wil bieden en blijven bieden maar dat men zich ook bewust is van de verantwoordelijkheid welke in de loop der jaren gegroeid is. Ten aanzien van de Arubaanswensen zouden wij willen stellen dat de MEP-manifestatie — of wij het hiermee eens zijn ja of neen laten wij ditmaal buiten beschouwing — zeker meer belangstelling bij de delegatieleden heeft gebracht voor de specifieke Arubaanse problemen. Daarnaast heeft de rede van gedeputeerde Max Croes waarin deze o.m. duidelijk stelde „dat we niet op eigen benen kunnen staan en hulp nodig hebben" de nodige goodwill voor Aruba gekweekt. Belangrijk is ook dat de leden van de Nederlandse delegatie waaronder vermoedelijk toekomstige ministers en staatssecretarissen, Aruba, Bonaire en Curaçao van nabij hebben leren kennen. Dat kan voor de contacten in de naaste toekomst van veel belang zijn. We mogen niet ontevreden zij met het vertrouwen, het begrip en de kennis welke de afgelopen dagen op de Antillen tussen de Koninkrijkspartners zijn gegroeid en zien de toekomst dan ook met vertrouwen tegemoet.

Sporttoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die gelden voor de midweekse sporttoto no. 36, zijn:

Bayern Muenchen — Ajax 2—1; Ujpest Dosza — Juventus 2—2; Derby County — Spartak Trnava 2—0; Real Madrid — Dynamo Kiev 3—0; Rapid Boekarest — Leeds United 1—3; Hajduk Split — Hibernian 3—0; Sparta Praag — Schalke 04 3—0; AC Milan — Spartak Moskou 1—1; Borussia Moenchen Gladbach — Kaiserslautern 7—1; Fc Twente — OFK Belgrado 2—0; Victoria Setubal — Tottenham Hotspur 2—1; Dynamo Dresden — Liverpool 0—1; Sparta — Go Ahead Eagles 1—0.

Juist ingevuld zag een kolom er als volgt uit: 1-3-1-1-2-1-1-3-1-1-1-2-1.

Recordprijs in Britse voetbaltoto

LONDEN. — Colin Carruthers, een Schotse vrijgezel, is op 24-jarige leeftijd in een klap een zeer gefortuneerd man geworden. Uit handen van de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, de Amerikaan Ceorge Foreman, die momenteel in Londen is, ontving Carruthers een cheque van 629.801 pond sterling, in Antilliaans geld omgerekend ongeveer 2,5 miljoen gulden. Volgens Littlewood, op een pool van welke firma de Schot op de wedstrijden van vorige week dit kapitale bedrag won, betekent deze uitbetaling een nieuw wereldrecord.

China betrokken bij internationale sport

MUENCHEN. — Willc Daume, de Westduitse vice-president van het international olympisch comité, zal van 30 maart tot 6 april een bezoek aan China brengen om daar van gedachten te wisseien over een intensievere deelneming van China aan de internationale sport. In 1959 keerde China de olympische beweging de rug toe, maar het overweegt nu hierin weer terug te keren. Deze terugkeer zal o.a. onderwerp van gesprek vormen. Daume, die eerder dit jaar bij de Pan-Afrikaanse spelen te Lagos heeft gesproken met Chinese sportofficials, maakt de reis op uitnodiging van China. Alvorens naar China te vliegen brengt Daume eerst nog bezoeken aan Montreal en Los Angeles.

Copa Libertadores

ASUNCION/BUENOS AIRES — Cerro Porteno, de kampioen van Paraguay heeft de kampioensploeg van Peru Sporting Cristal met 5-0 verslagen in de returnwedstrijd in de hoofdstad van Paraguay, op dinsdagavond. Zij spelen in groep vijf van de Copa Libertadores. De uitslag van de eerste wedstrijd in Lima was 1-1. Klassement groep vijf: 1. Cerro Porteno (Paraguay) 6 gesp. 9 punten. 2. Olimpia (Paraguay) 6 gesp. 6 punten. 3. Sporting Crystal (Peru) 6 gesp. 6 punten 4. Universitario (Peru) 6 gesp. 3 punten.

Cerro Porfeno heeft zich geplaatst voor de volgende ronde van de Copa Libertadores.

San Lorenzo uit Almagro (Argentinië) heeft dinsdagavond met 4-0 Oriente Petrolero uit Bolivia verslagen. Het was de tweede ontmoeting tussen beide elftallen in groep een van de Copa Libertadores. In de eerste ontmoeting won San Lorenzo met 3-0. Het klassement van groep een ziet er als volgt uit: 1. San Lorenzo (Argentinië) 4 gesp. 6 pnt. 2. Willstermann (Bolivia) 4 gesp. 5 pnt. 3. River Plate (Argentinië) 4 gesp. 3 pnt. 4. Or. Petrolero (Bolivia) 4 gesp. 2 pnt.

Deportivo Cali en Millonarios hebben woensdagavond in hun tweede ontmoeting in Cali met nul-nul gelijkgespeeld. De twee clubs spelen in groep vier voor de Copa Libertadores. Vorige week donderdag won Millonarios met 4-2 van Deportivo Cali. Millonarios, de Colombiaanse kampioen van 1972, heeft nu drie punten verzameld in de halve finale van het Zuidamerikaanse toernooi en moet nu uitkomen tegen de winnaar van groep één. In groep vier speelden alleen de Colombiaanse elftallen, omdat de Venezolaanse vertegenwoordigers niet deelnemen aan de bekerstrijd door interne moeilijkheden.

Palmeiras (Brazilië) heeft in de strijd in groep twee woensdagavond met 2-0 gewonnen van Penarol (Uruguay). De eerste ontmoeting won Palmeiras ook met 2-0. De doelpunten werden gemaakt door Pedato (60ste minuut) en Nei (85ste minuut).

De standenlijst in groep twee ziet er als volgt uit:

1. Botafogo (Brazilië) 6 gesp. 9 pnt.; 2. Palmeiras (Brazilië) 5 gesp. 7 pnt.; 3. Nacional (Uruguay) 5 gesp. 4 pnt.; 4. Penarol (Uruguay) 6 gesp. 2 pnt.

WILLEMSTAD – Dezer dagen herdacht de heer William Delbert Brown het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid (dienst Openbare Werken). De jubilaris is thans loodgieter klasse A en ruim 5 jaren verbonden aan de z.g. „Onderhoudsploeg" voor de openbare scholen. Hij werd bij deze gelegenheid toegesproken door het hoofd van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen de heer G.A.F. Schrils in het bijzijn van de chef onderhoudsploeg de heer F. Brito en de opzichter E. Nahr. Namens het bestuurscollege werd door de heer Schrils aan de jubilaris de gebruikelijke enveloppe met inhoud overhandigd.



Hajduk Split in semi finale Europese beker

SPLIT. — Hajduk Split (Zuid-Slavië) heeft zich woensdagavond als eerste club geplaatst voor de halve finales van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars. De Zuidslaviers wonnen de tweede wedstrijd tegen Hibernian (Schotland) met 3—0.

Bij de rust leidde Hajduk reeds met 2—0.

De Schotten hadden de eerste wedstrijd met 4—2 gewonnen. Hajduk Split bereikte de halve finales dankzij betere doelcijfers.

De Zuidslavische doelpunten kwamen op naam van Surjak (14e min.), Hlevnjak (20e min.) en Backley, die in de 51e minuut in eigen doel schoot.

Nieuw bestuur BBC 100 Pipers

WILLEMSTAD — Afgelopen maandag kozen de leden van de baseballvereniging 100 Pipers een nieuw bestuur dat na de functieverdeling als volgt uit ziet: voorzitter H. Wanga; vice-voorzitter R. Garcia; secretaris R. Carolina; penningmeester E. Martinus en tweede penningmeester H. Dorand.

Tweemaal tegen elkaar uitgekomen

Stars welkome "warming-up" voor White Horse: 4-18

WILLEMSTAD — White Horse, welks toekomst vóór de aanvang van de competitie zo donker uitzag omdat het te kampen had met organisatorische moeilijkheden waardoor de "springtraining" er helemaal bij in is geschoten, mag zich gelukkig prijzen met het feit dat het tot tweemaal toe heeft mogen uitkomen tegen de — op papier — zwakste ploeg in de AA-klasse, t.w. de dit jaar voor de tweede maal naar de hoogste baseball-afdeling gepromoveerde Groot Kwartier Stars. Niet alleen kon het White Horse-negental zich hierdoor conditioneel voorbereiden om beter strijd te kunnen leveren tegen de moeilijkere tegenstanders, maar ook werd het mentaal wat opgepept, hetgeen wel nodig was na de zware crisis die de club heeft doorgemaakt.

Homerun van L. Melaan

Gisteravond werden de negen innings weer niet volgemaakt — de eerste ontmoeting tussen beide teams werd zoals bekend na zes innings gestaakt bij een 6-6 stand — maar er trad wel een duidelijke winnaar uit de arena, namelijk White Horse dat de Stars met 18-4 overmeesterde. Door deze overwinning plaatste White Horse zich tevens voor de semifinale van het Julianabeker-toernooi.

Dertien errors

De wedstrijd van gisteravond stond op een laag peil. Er werden in totaal dertien veldfouten begaan. De Stars schitterden wel het minst in de verdediging: acht errors. Het zag er aanvankelijk niet eens zo slecht uit voor de Stars die zowel in de tweede als in de derde inning tweemaal scoorden voor een 4-0 voorsprong. In dezelfde derde inning nog werd het echter duidelijk dat White Horse nog steeds een wakkere ploeg is. Mede geholpen door een aantal errors van de Stars scoorde White Horse zeven runs. Pitcher Oswin Martha die de wedstrijd was begonnen voor de Stars werd in deze inning vervangen door Wim de la Parra.

In de vierde inning deed White Horse er nog een klein schepje bovenop: 8-4, maar in de vijfde inning bracht het weer een hele lading runs binnen waardoor de stand 14-4 werd. In deze inning verwisselden de Stars tweemaal van pitcher. Gustave de Jongh verving De la Parra maar moest op zijn beurt deze taak overdragen aan Eligio Kelly.

Homerun

In de zevende inning werd het 15-4 toen Jombi Molenaar een homerun sloeg in leftfield, waarna door nog drie White Horse-runs in de achtste inning de eindstand van 18-4 bereikt werd. In deze laatste inning stond Offerman op de heuvel voor de Stars. Winnende pitcher werd Chino Francees die vanaf de derde inning Aquiles Brunken had vervangen.

De Stars hadden vier runs, zes hits en acht errors en White Horse achttien runs, tien hits en vijf errors. Jombi Melaan (White Horse) blonk uit aan slag met drie hits in vier beurten, waarvan één een homerun was. H. Daniels had ook een goede avond aan slag met drie hits in zes beurten.

Bij de Stars was Stanley Martha de beste batter met 3-2.

De teams verschenen in de volgende opstelling op het veld: WHITE HORSE: R. Bernardus (ss); R. Osepa (tweede honk); H. Daniels (eerste honk); A. Fleming (derde honk); L. Melaan (leftfield); V. Streden (rightfield); R. Grant (centerfield); S. Clementina (catcher) en A. Brunken (pitcher).

GROOT KWARTIER STARS: R. Louisa (ss); A. Chirino (leftfield); L. v. 't Kruis (centerfield); S. Martha (derde honk); E. Paulina (eerste honk); S. Flaneur (catcher); I. Elisabeth (rightfield); R. Coenraad (tweede honk) en O. Martha (pitcher).

Donny Richardson winnaar van Hirschberg cup

ORANJESTAD. — De tweede ronde van het junioren-tafeltennistoernooi om de „Steven Hirschberg Memorial Cup" werd afgelopen zondag gewonnen door Donny Richardson. Zoals vermeld wordt er om de vier maanden tussen junioren tot en met zestien jaar gestreden voor deze wisselbeker totdat één van hen de cup driemaal wint om de blijvende eigenaar van te worden. De cup werd vorig jaar in eerste ronde gewonnen door Michael Lispier, die ditmaal niet kon meedoen, omdat hij de zestienjarige leeftijd inmiddels reeds is gepasseerd.

Afgelopen zondag namen twintig jeugdige spelers deel aan dit toernooi welke in de Estrellaclub werd gehouden. Donny Richardson werd de eerste finalist in zijn groep door driemaal met 2—0 tes winnen van Albert Neuman, Jani van der Linden en Ricky van der Linden. Franklyn Lopez werd finalist in zijn groep door met dezelfde 2—0 score te winnen van Jany Dirkszen, Claudio Kock en Brazil Connor.

In een sensationele finale-wedstrijd wist Donny Richardson in vier spannende sets met klein verschil te winnen van Franklyn Lopez. De sets eindigden 22—20, 20—22, 21—18 en 26—24 in het voordeel van Richardson. In de maand juni wordt de derde ronde voor deze wisselbeker gespeeld.

ORANJESTAD — De leden van de koninkrijkscommissie maakten gistermorgen een rondrit over het eiland. Bij de volkswoningen werden de nodige vragen gesteld i.v.m. de vele geruchten die hierover de ronde doen.

Uit de uitleg die gegeven werd bleek dat van twintig volkswoningen de ringbalken niet goed waren en dus afgebroken moeten worden. Een der Nederlandse Kamerleden merkte op dat het wel erg is als je zoveel miljoenen voor volkswoningen geeft en dat dan deze dingen gebeuren. Het zou hem niet verbazen als er nog meer huizen niet in orde waren. Als Nederland de volgende keer geld voor volkswoningen geeft moeten we maar iets meer geven om technici mee te sturen, zo merkte hij op.

Het hoofd van DOW ing. Virgilio Kock stelt een onderzoek in naar de gang van zaken bij de volkswoningbouw. Mede oorzaak schijnt te zijn dat door slecht zand dat geleverd werd een hoop problemen voor de aannemers zijn ontstaan.

Verwacht wordt dat het BC volgende week een verklaring over deze kwestie zal afleggen.

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES. — Meer dan tweeduizend mensen zijn in de Argentijnse provincie Córdoba geëvacueerd in verband met een defecte sluisdeur.

De sluisdeur van de stuw Cruz del Eje is ten dele ontzet zodat water in massa's met een snelheid van ... liter per seconde in de gelijknamige rivier storten. Van de ... overstroomde oevers van de rivier moesten in de eerste plaats ... toeristen geëvacueerd worden ... wie er velen in bomen ... waren. Hun tenten en ... werden door het water m...

Van slachtoffers is tot dusver ... geen melding gemaakt.

MEXICO — Een groep handelaars in onroerende goederen heeft ... deel van het gebied van het internationale vliegveld van Mexico ... arbeiders verkocht die daarop ... huizen wilden bouwen. Dit heeft de politie in Mexico meegedeeld. Zij is nu op zoek naar de ... handelaars die drie miljoen ... (Ant.) beurden voor de ... openbaar eigendom.

SAN JUAN — Volgens het blad Claridad zijn de Verenigde Staten bezig op Puerto Rico een ... basis te bouwen van waaruit ... berichten over Chili ... Het blad zegt de informatie ... hebben gekregen van een officier ... Fort Buchanan die ... hebben laten weten dat ... komende zomer gereed ... basis die wordt ingericht ... modernste apparatuur ... in Fort Buchanan. Alle ... die er werkzaam waren zijn ... ontslagen en vervangen ... kaans personeel.

SAN JUAN — De president ... nationalistische partij ... Jacinto Rivera Perez heeft ... een telegram gezonden naar ... van de Panamese revolutie ... Omar Torrijos, waarin hij ... riteit betuigt van zijn ... strijd van het Panamese ... eisen van Panama met ... de kanaalzône steunt.

QUITO. — Veertien ... ben laten weten dat zij ... nemen aan de veertiende ... amerikaanse conferentie ... ters van Energievoorziening ... die van 2 tot en met ... Quito zal worden gehouden ... deelnemende landen zijn ... Brazilië, Colombia, ... Guatemala, Guyana, ... Jamaica, Panama, Peru, ... Tobago, Uruguay en Venezuela.

BUENOS AIRES. — ... dat de tweede ronde ... mene verkiezingen ... plaatsvindt", zo ... Argentijnse minister ... landse Zaken Arturo M... het Huis van afgevaardigden ... voegde eraan toe dat de ... van de blanco-stemmen ... worden beslist door de ... van het kiescollege.

BOGOTA. — Het hoge ... hof in Bogota heeft twee ... ontslagen en 26 anderen ... geschorst omdat zij schuldig ... bevonden aan een ... oefening van hun functie, ... Bogota bekendgemaakt. Volgens ... openbaar ministerie zou het ... over gevallen van corruptie.

Lucht-zee pakket van Costa Line vanuit Ct Cu:acao

WILLEMSTAD. – Curacao is voor het komende seizoen 1973/74 opgenomen in een aantrekkelijk „lucht-zee"-pakket dat door de Costa Line in samenwerking met American Airlines en het Toeristenbureau werd samengesteld. Het arrangement is bestemd voor verkoop op de Amerikaanse en Canadese markt. American Airlines draagt zorg voor het vervoer naar Curaçao waar de passagiers zich inschepen aan boord van de „Andrea C", een van de vakantieschepen van de Costa Line.

De vakantieganger wordt keuze geboden uit twee zogenaamde „mini"-cruises van drie of vier nachten. Naast het bezoek aan Curaçao worden voorts de havens van La Guaira, Margarita en Aruba aangedaan.

Vanaf 26 november 1973 tot en met april 1974 brengt de „Andrea C" in het kader van voornoemde mini-cruises twee maal per week, elke zaterdag alsmede elke dinsdag, een bezoek aan Curaçao. Aldus werd van bevoegde zijde in New York vernomen.

Twee „defaults" bij volleyball

WILLEMSTAD – In het kader van de volleyballcompetitie werden op dinsdagavond jl. op de banen van het Radulphuscollege twee wedstrijden gespeeld. De twee andere wedstrijden werden bij default gewonnen door Supercleaning II (BC Sta Rosa kwam niet opdagen) en RC Brievengat (Flash liet wederom verstek gaan en is thans geschorst voor de verdere duur van de competitie). In de heren A-klasse wonnen de Xaverianen met 2-1 van Volley Victories. De setstanden waren 15-9, 15-17 en 15-8 voor de Xaverianen. In de dames A-klasse waren de Ahrend Volleymasters sterker dan Green Socks: 3-1. De setstanden waren 15-17, 15-12, 14-16 en 9-15. De competitie wordt zaterdagavond vervolgd met de heren hoofdklasse wedstrijden: CC Lucky Masters – Don Bosco en Sithoc – Nivada. Deze wedstrijden beginnen om acht uur op de baan van het S Franciscuscollege te Jan Sofat.

Amerikaans toestel door Libie beschoten

WASHINGTON – Een Libische straaljager heeft woensdag boven de Middellandse Zee het vuur geopend op een Amerikaans militair transportvliegtuig. Het Amerikaanse toestel werd niet geraakt. Dit hebben militaire kringen in Washington meegedeeld.

* Nicolaas Swart stond in de badkamer van zijn huis in Kaapstad een mes schoon te maken toen zijn vrouw tamelijk bruusk de deur opende. De deur duwde het mes in de zij van de man, die daardoor zo ernstig werd gewond dat hij binnen enkele uren dood was.



Te koop aangeboden CURACAO

ORCHSET f. 125,–, heren winterjas f. 50,– bruidsjurk + accessoires maat ... in 't buitenland gekregen f. 75,–, bamboegordijn f. ...,–. Kaya ... Chip ... (Brievengat).

... 8107

WEGENS vertrek Honda 360 met ... bouwjaar 1970 ... als ... wagen ... on ... Sta Rosa ... 208.

... T 850 ... telefoon 4...

... AIRCO ... 000 B.T.U. ... Eudison 6000 ... jaar oud); auto ... f. 1.300,–; 1 ... f. 365,–; planten ... f. 2,– ... f. 2.50. ... 4465.

... 8618.

... i.z.g.st. ... Scheepwijk 48, telefoon 49169 na ...

... 600 1969 ... Fls. 1600 – ... 226 ... 7.

... t.v. ... kast, ... kinderedi ... wagen, ... etc.

... in de metaalindustrie

... Radio Console ... 6 maanden oud ... telefoon 25000 toestel 171 ... Na 6.00 uur ... 82962.

LITS-JUMEAUX zonder matras f. 2..,–. Te bezichtigen Blenchiweg 23 na 6.00 uur.

EETHOEK bestaande uit 1 blanke tafel, 4 stoelen, 2-zits bijzetbankje. Vraagprijs f. 375,–. Infanteristenweg 4, telefoon 43005.

SKIBOOT 6 pers. 80PK Mercury buitenboordmotor 16 maanden oud, wasmachine i.z.g.st. volautomatisch, porenset f. 200,–. Van de Stokstraat 2, telefoon 81034.

WEGENS vertrek Vega '72, hydromatic i.g.st. Inlichtingen telefoon 11250 of 47244.

EETHOEKSET, bankstel keukenkast, klerenkast, gasstel en planten. Gosieweg 78.

T.V.-meubel merk Fleetwood, z.g.a.n. Nieuwprijs f. 600,–. Vraagprijs f. 450,–. Telefoon 35626.

FIJN ... Dunlopino, matrasdeken, ... Curaçaosche wipstoel. Telefoon 46555.

JONGENSFIETS „Fireball" z.g.a.n. Te bevragen: Schottegatweg Oost 100, telefoon 36954.

CITROEN AM 1 bouwjaar 1969 75.000 km, schuifdak, vierdeurs f. 650,–. Telefoon 36242.

... woonhuis 4 jaar oud, 3 slaapkamers, 2 badkamers, garage, eigendomsgrond. Inlichtingen Tamanacostraat 32.

MAZDA 4 jaar oud, kinderstoel, keukentrap, schemerlampje, kiddycoup, babyfoon. Telefoon 37542.

WEGENS vertrek: 1969 Volkswagen ... automatische ... f. 350,– ... kast f. 100,–. ...weg 8, telefoon 82291.

... 1966 V 8 motor i.z.g.st. ... Ommastraat 7.

... woonhuis met 3 slaapkamers. Te bevragen telefoon 23563 tussen 14.00 en 19.00 uur.

SLAAPKAMERSET bestaande uit groot hang/legkast met schuifdeuren, 2 nachtkasten, tweepersoonsbed met matras en toilettafel. Te bevragen telefoon 23563 tussen 14.00 en 19.00 uur.

TAUNUS 17 M, bouwjaar 1969. Inlichtingen Gosieweg 113, telefoon 43432 (na 13.00).

FIAT 500 f. 850,– cash. Inlichtingen telefoon 37516 (na 17.00).

LITS-JUMEAUX, nachtkastjes, kaster, toilettafel, tabouret, zitbank, 2 fauteuils, tafel, wandmeubel, eetkamertafel (uitschuifbaar), stoelen, dressoir, diverse kasten, stoelen, tafels, bureaux. Alles Simpla-lux. Orionweg 25, telefoon 37103 na 16.30 uur.

FIAT 1100 i.z.g.st. Financiering mogelijk. Telefoon 12139, 14879.

WEINRODE M.G.B.–G.T. i.z.g.st. met overdrive. Cashprijs f. 3000,–. Financiering mogelijk. Bel 13209 toestel 72 tijdens kantooruren, 's avonds telefoon 35646.

1 BANKSTEL i.z.g.st. f. 300,–. Margrietlaan 25, telefoon 9-3678.

i.z.g.st. CHOPPER damesfiets, taperecorders, aquarium, windbuks, elektrische apparatuur, tansformators, treintafelbenodigheden, microscoop, walkie talkies, harpoen. Tel. 35954.

FORD Galaxie 1963 i.z.g.st. Inlichtingen Bramendiweg 127.

2 AIRCO's, tafel met 2 stoelen. Tussen 5 en 7 uur. Groot Kwartierweg 14, telefoon 36835.

VOLKSWAGENBUS (Combi), t.v.-console, salonkast, eethoek. Sta Rosaweg 54.

Te huur aangeboden CURACAO

GEM. woning voor echtpaar zonder kinderen f. 275,– periode 8 april t/m 1 juni. Periclesstraat 12, telefoon 54661.

MAAND juli gemeubileerde 4 slaapkamerwoning, geheel airco f. 500,– inclusief elektra, water. Telefoon 49346.

VAN 7 juli tot 4 augustus royaal huis. 3 slaapkamers, gebruik van auto, meisje voor dag en nacht aanwezig. Huurprijs f. 650,– all-in. Telefoon 35656.

PER 1 juni gem. woning met 3 slaapkamers op Groot Kwartier, telefoon 44473.

GEM. huis te huur 2/3 slaapkamers nabij Van Engelen, maanden juni en juli. Telefoon 36819.

Te huur gevraagd CURACAO

WIE kan een jong echtpaar met een kind aan een 3 kamerwoning helpen? Huurprijs tot f. 150,–. Telefoon 13468.

Diversen CURACAO

GEVRAAGD bijles voor werktekeningen, handenarbeid L.O. Schottegatweg Oost 203, telefoon 36358.

WELKE barmhartige Samaritaan schenkt aan kindervakantieoord Brakkeput een goede radio? Telefoon 38165.

Te koop aangeboden ARUBA

WEGENS vertrek: aquarium compleet. Volieres met vogels. Ponton 60, tel.: 3517.

ADRESSOGRAPH - graphotype - voorraad plaatjes en kastje, electrische Heyer Spirit duplicator - bijbehorende kast; dhr E. R. Arends, tel.: 3847 - 3848; dhr Don Mansur tel.: 1050.

WEGENS vertrek: Huis gemeubileerd of ongemeubileerd, 3 slaapkamers, garage, eigendomsgrond. Ponton 60, tel.: 3517.

WEGENS vertrek: Meubilair, huishoudelijke artikelen, elektrische apparaten. Tevens FIAT 1100-R. (1968) Brazil 160-b.

ZEISS contaflex camera + lenzen f. 125,–; bewerkt tafelkleed + servetten f. 25,–. Nassaustraat 232.

VOLKSWAGEN 1971 i.z.g.st. afbetaling mogelijk. M.G. 1965, airco 18.000 B.T.U., kwihitafel, gangloper, vloerkleed, dressoirkast, fan, keukenstoel. Savaneta 344, telefoon 7408.

26" CABINBOAT with new inboard Perkins dieselmotor and outdrive motor and outdrive runless than 40 hours. Call 5660 - 5930.

A 500 kilos capacity platform scale Fairbanks Morse. Telephone 1474, Wilhelminastraat 22. Behind chamber of commerce.

IJSKAST f. 100,–. Fergusonstraat 97.

2226m2, hoog, mooi-liggend stuk eigendomsgrond en oud kunuku huisje met uitzicht op Hooiberg en zeekust in omgeving van Paradera, 6 km van Oranjestad. Inlichtingen P.O. Box 181, San Nicolas, Aruba.

Te koop gevraagd ARUBA

SUNFISH in redelijke staat. Tel.: 9-2583.

Te huur aangeboden ARUBA

FURNISHED rooms with airco's, kitchenette and maid-service. Phone 3278-2088.

GEMEUBILEERD huis te Mount Scenerystraat 18. Inlichtingen 2775 - 1865.

SMALL warehouse about 20 x 30 feet. Telephone 1474, Wilhelminastraat 22. Behind Chamber of Commerce.

VAN 30 april t/m 31 juli '73 gemeubileerd vrijgezellen flat. Prijs f. 125,– per maand. Gebruik telefoon, water, licht inbegrepen. Torricellistraat 10, telefoon 1761.

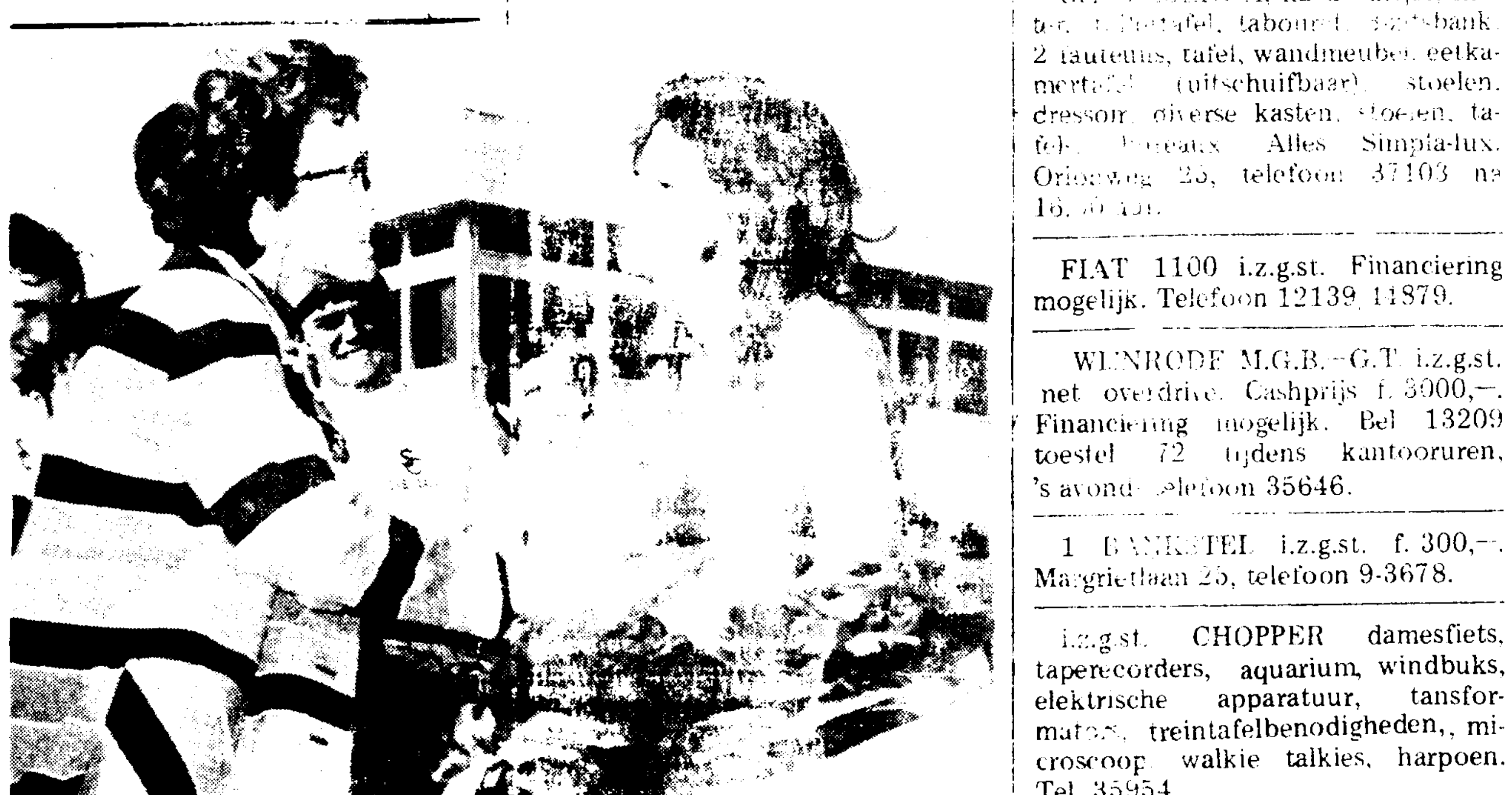
Te huur gevraagd ARUBA

RUIME WONING, minstens 3 slaapkamers. Inl.: tel. 2667.

GEVRAAGD voor direct, gemeubileerd huis met 3 slaapkamers (aircondition). Telefoon 5660 - 5930.

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE voor 3 halve dagen per week, goed salaris. Fluisstr. 10, tel.: 3172.



Cartoonachtig surrealisme van Verberk

Spelletjes met de werkelijkheid in RG

WILLEMSTAD — De cartoon begint een kunstvorm te worden. Toen in 1966 een tijdelijke maar buitengewoon goede, galerie in Amsterdam geopend werd, galerie Pribaut, gebeurde dat met een serie cartoons van de Engelse grootmeester Ronald Searle. Dat waren de originele tekeningen, die ooit bestemd waren om in een tijdschrift verkleind afgedrukt te worden, en achteraf tentoongesteld werden. Zo zullen er wel meer exposities gehouden zijn. Daarnaast is er een andere ontwikkeling te bespeuren. Je ziet steeds meer tekeningen en schilderijen die eigenlijk uitgewerkte cartoons zijn. Niet bestemd om in een tijdschrift afgedrukt te worden, maar als volwaardige kunst bedoeld. Veel figuratieve kunst van tegenwoordig heeft iets absurds, iets humoristisch, denk aan de 50 x 50 grafiek-expositie, denk aan de sublieme grafiek van Escher.

Het werk van de jonge Nederlandse kunstenaar John Verberk dat momenteel in galerie Rg te zien is, valt voor een gedeelte onder deze laatste categorie. Zijn surrealistische „cartoons" zijn geïnspireerd op vreemde verkeersborden. De windzak bijv., bij het „vastgebonden huisje". Niet alleen het huisje is vastgebonden, maar ook de dikke rookpluim. Het bord dat waarschuwt voor een stijgingspercentage van 10 pCt wordt geridiculiseerd in een weg waarvan de beton platen allemaal 10 pCt omhoogstaan. Een 2cv die eroverheen rijdt (zo'n eend heeft het toch al zo moeilijk bij 10 pCt) hobbelt er in twee helften overheen. Er is zelfs een serie van vier cartoons, waarin de betonplaten een valkuil vormen. Een eend valt erin, en wordt er later met een grote veer weer uitgeschoten. Er zijn betere cartoons. Er vallen weinig leuke details te ontdekken, en de mens ontbreekt op hinderlijke manier.

Speels

John Verberk speelt graag met de werkelijkheid, niet alleen in zijn cartoons. Twee opmerkelijke, bij elkaar horende gouaches, „papier à dessiners 1 en 2" zijn daar een voorbeeld van. Nr. 1 is een werkelijkheid in de werkelijkheid, zoiets als een toneelstukje in een toneelstuk, het vasthouden aan de werkelijkheid wordt op een duizelingwekkende manier op losse schroeven gezet. Op een groot bord, een soort reclamebord zoals dat hier en daar langs de weg staat, is een huisje geschilderd. De horizon van het bord loopt gelijk aan die van het weiland, maar de schaduw op het bord loopt naar rechts, die op het weiland naar links, en de wei is groen, het bord zwart-wit. Dat is al spelen met de werkelijkheid, maar allà, je kunt je nog indenken dat er een groot reclamebord in de wei staat en dat deze toestand de schilder geïnspireerd heeft.

Maar nu nummer twee. De wei is ongeveer hetzelfde, maar nu is het bord-met-huis als een nieuw soort werkelijkheid getekend op een schetsblad, dat met (getekende) punaises vastgeprikt is op de lucht boven de wei. Maar op die wei staat met mooie letters geschreven „tekenpapier", om je even met je neus op de werkelijkheid te drukken (maar op welke)? de materialistische? . We zijn er nog niet. Het velletje papaier is mooi realistisch getekend, het hangt wat floddering, maar toch staan er wel steunbalken die het bord-papier in de wei overeind moeten houden. Het werkt allemaal zeer vervreemdend. En intrigerend.

Ouderwets

Het getekende blaadje papier op het tekenpapier is een ouderwets trompe-l'oeuil. Op middeleeuwse schilderijen zie je al zulke papiertjes, net echt. Verberk houdt van die grapjes, en doet het geraffineerd een geestig. Op „het gewonde papier" (le papier blessé) creëert een rechte verticale potloodstreep een nieuwsblad papier en aan het potlood hangt een zwarte bloeddruppel.

In zijn Franse tijd is Verberk kennelijk in contact gekomen met het surrealisme, een bij uitstek Franse richting, hoewel Dali er de grootste coryfee van is. Aan de Daliaanse slappe horloges moet je wel denken als je de slappe sleutel van Verberk ziet, die als een dood ding over een geopend huisje ligt. Hier ook weer een spelen met de werkelijkheid, het huisje is kleiner dan de sleutel — is het een speelgoedhuisje of een enorme sleutel? Geen van beide natuurlijk. Van hetzelfde recept is de geweldige plas soep die uit een huisje stroomt; een slappe vork die dwars door een bloedende fauteuil steekt en een slappe vork die een slang van de trap glijdt, recht op een (klein) bord met een spiegelei af. Er zit iets komieks, maar nog meer dreigends in. Ja, we amuseren ons met geweldfilms en sadistische boeken, dat vergeten we wel eens.

Gasbellen

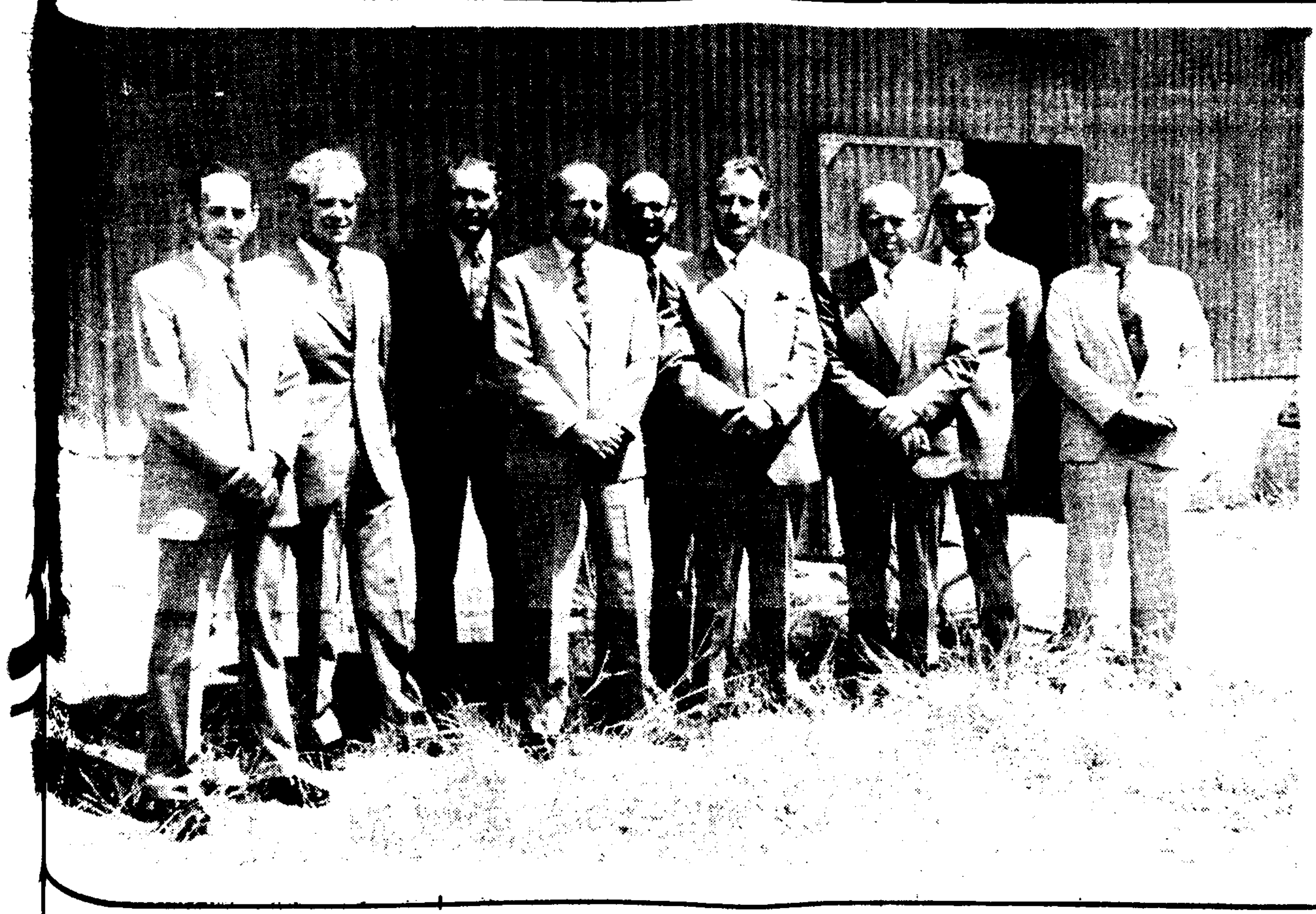
Nauwelijks minder dreigend zijn de groene gasbellen die uit een closetpot omhoog stijgen.

Ze suggereren dat de zaak niet afgedaan is als we de glimmend gepoetste wc verlaten. Je voelt je niet op je gemak als je deze gouache ziet. En hoe voelt de motorrijder zich die bij een spoorwegovergang moet wachten op een „trein" van roze ballonnen? (De enige mens op de hele expositie, en dan nog ingepakt in leer, en op de rug gezien). Surrealistische situaties als deze zijn niet puur tekenachtig zoals de trompe-l'oeuil, ze zouden ook verfilmd of verteld kunnen worden. Ik denk bijvoorbeeld aan Belcampo, „Het grote gebeuren" of „De dingen de baas".

Technische is het werk van John Verberk puntgaaf. Ik heb nog nooit zulke cleane gouaches gezien. Bij deze kunst moet dat. Als je het oog wilt bedriegen, moet je technisch goed voor de dag komen. Toch is het werk mij te glad en makkelijk. Het frappeert, het geeft te denken, maar je hoeft er nauwelijks naar geestige details te zoeken of er op door te denken.

De cartoon begint een kunstvorm te worden, maar er zijn nog niet veel overtuigende resultaten. Op de tentoonstelling van Searle indertijd vond ik zijn gewone tekeningen beter dan zijn cartoons, en de werken van Verberk die het dichtst bij de cartoon staan, zijn ook lang niet zijn beste. Het meest geslaagd zijn de pure beeldgrapjes die met de werkelijkheid spotten, en de surrealistische situaties die een ontmenselijkte wereld tonen, waarin de dingen de baas zijn en de meest absurde dingen gaan doen.

K. SMIT



WILLEMSTAD. — In mei 1947 vond er in Nederland een selectie plaats onder ruim duizend sollicitanten die hadden gereageerd op advertenties voor indiensttreding bij het toenmalige korps militaire politietroepen op Curaçao. Van de duizend sollicitanten doorstonden er 34 de keuring met goed gevolg en een jaar later vertrokken ze. Van die groep van 34 zijn er nog vijftien over, die op het moment hun 25-jarig jubileum vieren bij het korps politie Nederlandse Antillen. Acht daarvan zitten bij het korpsonderdeel Curaçao, drie op Aruba en vier bij de staf van de hoofdcomissaris. De namen van de jubilarissen zijn: S. W. de Groot, A. de Jager, J. W. de Koning, R. van Lohuizen, H. Mevissen, G. J. Oudenaller, C. J. Overdule en J. Winkelman. Op Aruba zitten de heren H. J. de Boer, W. Dijk en R. Heuvelman. De heren L. Bouwhuis, A. van de Mark, N. Mettes, en C. van der Laar hebben een functie bij de staf van de hoofdcommissaris.

Investeringsklimaat geschaad

Bedrijfsleven Suriname dringt aan op normalisering toestand

PARAMARIBO — Het bestuur van de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven heeft een brief gezonden aan de Surinaamse regering waarin o.m. het volgende wordt gezegd:

„Het bestuur van de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven heeft zich dezer dagen opnieuw beraden over de situatie welke is ontstaan als gevolg van het nu reeds geruime tijd voortdurende conflict tussen de regering en de Surinaamse vakbeweging. In de eerste plaats wil de VSB onder de aandacht van de regering brengen, dat is gebleken, dat het merendeel der bedrijven te kampen heeft met een uitgesproken malaise in de zaken, tot uitdrukking komend in scherp gedaalde omzetten.

Daarbij komt, dat mede onder invloed van de recente wijzigingen in de pariteitsverhoudingen van een aantal belangrijke valuta, de prijzen van het merendeel der buitenlandse goederen en diensten sterk zijn gestegen, evenals een aantal kostenfactoren binnen Suriname, die ten dele samenhangen met de situatie van de laatste maanden. In dit verband worden o.a. genoemd:

— de schade toegebracht aan bedrijfspanden;

— de kosten verbonden aan opvoeren van de veiligheid van productie-middelen en personeel;

— de gedaalde arbeidsproductiviteit van de werknemers ten gevolge van de heersende onrust en de angst voor verdere verscherping van het conflict met mogelijkerwijs plaatsvindende excessen;

— verhoogde kosten verband met verlate afrekening van incassi;

— de regelmatige aanvoer van goederen is ernstig in het gedrang gekomen, hetgeen enerzijds heeft geleid tot schaarste aan bepaalde artikelen en in vele gevallen kostenverhogend heeft gewerkt, o.a. door het in rekening brengen van extra vrachtkosten door de vervoerder.

Dit zijn, aldus de brief, slechts enkele voorbeelden van kostenverhogingen die onherroepelijk zullen moeten worden doorberekend en tezamen met de „geïmporteerde" prijsverhogingen zullen moeten leiden tot een stijging van het prijspeil in ons land. Door de bij de VSB aangesloten groep bankwezen werd gewezen op enkele specifiek bijs de banken merkbare gevolgen van de huidige situatie, n.l.:

— het verschijnsel, dat de kredietnemers in toenemende mate krediet opnemen met als onvermijdelijk eindpunt overschrijding van het door de centrale bank van Suriname gestelde zg. kredietplafond;

— achterwege blijven van periodieke aflossingen op persoonlijke leningen en aflossingen ingevolge autofinancieringscontracten;

— in toenemende mate stagneren van periodieke boekingen door ontbrekend saldo;

— toeneming van het aanbieden van ongedekte cheques;

— stagneren van verstrekken van financiering op hypothecaire basis, aangezien de verzekeringsmaatschappijen op dit moment geen z.g. „riot"-verzekering wensen af te sluiten, een door de geldgever usantieel geëiste zekerheid.

Het bestuur de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven maakt zich voorts ernstig ongerust over wat als regel wordt aangeduid als „ons investeringsklimaat en onze internationale concurrentiepositie". De gebeurtenissen van de laatste maanden zullen zeker afbreuk hebben gedaan aan de reeds delicate positie, die Suriname in dit opzicht inneemt en verder voortduren om niet te spreken van verslechtering van de huidige situatie zal desastreuze gevolgen kunnen hebben voor de reeds geslonken bereidheid tot investeren in Suriname, zowel van buitenlandse zijde als van de zijde van ingezetenen.

Dat dit geen loze of overdreven bewering is kan worden geïllustreerd aan de hand van voorbeelden, die duidelijk maken, dat zelfs de uitvoering van voorgenomen doch nog niet verwezenlijkte investeringsplannen uiterst onzeker is geworden.

Al deze overwegingen voeren de vereniging tot de conclusie, indachtig de verantwoordelijkheid als regering, dat getracht zal moeten worden met inspanning van alle krachten tot een normalisering van de verhoudingen te komen, waardoor niet alleen de gemeenschap en het sociaal-economisch leven wederom normaal zullen kunnen functioneren, maar tevens alle aandacht kan worden gericht op de werkelijke problemen op de weg naar sociaal-economische ontwikkeling van Suriname.

De VSB neemt deze gelegenheid te baat om nogmaals haar positieve bereidheid uit te spreken om deel te nemen in een toekomstig tripartite samengesteld overleg over sociaal-economische aangelegenheden, waarbij vraagstukken als oplossing van de structurele werkloosheid, loon- en prijsbeleid, wettelijke reglementering van arbeidsgeschillen, e.d. aan de orde kunnen worden gesteld en zo mogelijk tot practische beleidsadviezen kunnen voeren. Tot slot van de brief aan de regering zegt het bestuur van de VSB dat mede met het oog op door enkele van de leden te nemen investeringsbeslissingen zij het op prijs zal stellen op korte termijn te vernemen op welke wijze de regering denkt te geraken tot de zo noodzakelijke normalisering der verhoudingen in ons land.

Onderzoek naar rassendiscriminatie in Amsterdamse bar

AMSTERDAM. — Tegen vier bareigenaars uit de hoofdstad en hun vier portiers heeft de Amsterdamse officier van justitie, mr. F. H. von Meyenfeldt, bij de rechter-commissaris een gerechtelijk vooronderzoek gevorderd terzake van verdenking van overtreding van het discriminatie-artikel van het Nederlands wetboek van strafrecht (429 quater). Dit sedert 1971 bestaande artikel stelt strafbaar degeen die in de uitoefening van zijn beroep of bedrijf iemand wegens zijn ras achterstelt met een hechtenis van maximaal een maand of een boete van Nf. 1000. Indien het tot een strafvervolging komt zal het de eerste keer zijn dat dit artikel wordt toegepast.

Naar aanleiding van een reportage over discriminatie van Surinamers in de hoofdstad in AVROS Televizier Magazine van 8 januari gaf de Amsterdamse hoofdofficier van justitie, mr. J. F. Hartsuiker, de politie opdracht een onderzoek in te stellen of hier sprake was geweest van achterstelling wegens ras.

In de reportage nam de directeur van de Surinaamserijksvoorlichtingsdienst, de heer Balthus Lochem, tezamen met twee landgenoten en een Nederlands meisje een proef of zij toegang konden krijgen tot een aantal bars in de hoofdstad. Zij werden echter geweigerd omdat het om besloten clubs zou gaan en Surinamers daarvan geen lid zouden kunnen worden. Nadien kreeg echter een (blanke) AVRO-verslaggever wel zonder meer toegang tot de bars.

Het onderzoek betreft drie bars in het Leidsepleinkwartier (club Bonaparte, Lucky Star en La Bouteille) en een op het Thorbeckeplein (Piccadilly).

Nixons doodstrafwet bij congres ingediend

WASHINGTON. — President Richard Nixon heeft woensdag zijn ontwerpvoorstel ter wederinvoering van de doodstraf in de Verenigde Staten aan het congres voorgelegd.

Als Huis van afgevaardigden en senaat de president zijn zin geven, zal de doodstraf weer worden ingevoerd voor misdaden zoals verraad, spionage die ernstige risicos voor de nationale veiligheid inhield, moord op een president en doodslag tijdens ontvoering of vliegtuigkaping.

De doodstraf zou voorts worden opgelegd in het geval van misdaden die de dood tengevolge hebben en waaraan nog extra bezwarende factoren te onderkennen zijn, zoals geld, wreedheid of perversie, of wanneer ze worden begaan door iemand die tweemaal eerder minstens een jaar in de gevangenis heeft gezeten wegens het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel.

Het gaat in Nixons ontwerp alleen om federale misdaden. De meeste moordzaken vallen onder de rechtsmacht van de verschillende staten, waarvan er vele nieuwe doodstrafwetten overwegen, nu de oude door een uitspraak van het opperste gerechtshof in Washington in juni van het vorig jaar ongeldig werden verklaard. De uitspraak luidde dat de doodstraf ongrondwettig was als het besluit om een beklaagde van het leven te beroven te zeer werd overgelaten aan de grillen van een jury of de vonniswijzende rechter.

„VORM" laat Arubaantjes aan het woord:

„Wat komen de macambas doen?"

ORANJESTAD. — Onder de kop „Eigenlijk wat komen de Macamba's hier doen? " en „Kunnen ze niet in Nederland blijven? ", heeft de redactie van het maandblad VORM, uitgave van de Vakbond der Leerkrachten op Aruba, in haar zo juist verschenen maart-nummer hieraan de nodige aandacht besteed door een aantal jeugdige Arubanen, nu nog actief in de brugklas, hierops antwoord te laten geven. heer J. [illegible] zegt in de inleiding bij deze uitspraken: „De Europees-Nederlandse sectie van de Koninkrijkscommissie heeft aangekondigd op de eerstvolgende bijeenkomst van de commissie met een ontwerp voor een gewijzigd statuut te komen, het zogenaamde „Statuut van lichtere constructie". De Antilliaanse sectie daarentegen schijnt nog niet helemaal gereed te zijn met zijn plannen op dit punt. Daarover is nu enige paniek ontstaan op de Antillen. In verschillende dagbladen werd reeds de vrees geuit, dat de Antillianen overrompeld zullen worden door de kant en klare plannen van de Europees-Nederlandse partner. Door een gelukkig toeval kwamen wij in contact met enige jeugdige Arubanen, nu nog actief in de brugklas, die bereid bleken de taak van de vertwijfelde commissie over te nemen. Gevraagd naar hun ideeën over de toekomstige status van de Nederlandse Antillen, werden wij overspoeld met een verfrissende stortvloed van scherp omlijnde plannen, eisen, wensen en voorstellen. Hieronder geven wij daaruit een kleine selectie, waarbij terwille van ons blad ruime aandacht is besteed aan de onderwijsparagraaf. Het is duidelijk, dat de Europees-Nederlandse partner nog harde onderhandelingen te wachten staan.

JUNIOR HERONIMO (12 jaar):
„De macamba's moeten weg van hier. Aruba moet niet meer aan Nederland behoren. Ze willen op Aruba werken, omdat één gulden van hier twee gulden daar in Nederland is. En ze zijn bang dat Aruba niet meer aan hen behoren omdat Aruba hier één van de grootste raffinaderij heeft."

LUISITO STATIA (15 jaar):
„We wonen op Aruba, een mooi klein eilandje die bij de Antillen behoort. We zijn blij dat we op een eiland als Aruba woon, maar niet wij alleen zijn blij met Aruba, maar ook de macambas uit Nederland en de nederlanders want ze komen hier om in de zon te lopen en om geld te verdienen maar ze mogen ook als werkers en als toeristen maar sommigen willen baas spelen op Aruba ze willen op de mensen recht hebben en ze willen dat alles wat ze zeggen wordt gedaan maar wij op Aruba vindt dit niet leuk want we zijn Arubaan en we laat geen persoon als wij baas over ons spelen en als ze komen willen ze dat we hun talen leren: op verschillende scholen spreken ze nederlands maar dat vind wij niet leuk want we wonen op Aruba en niet op Nederland we willen ook ons eigen taal spreken in de klas."

ERIC SOEMERS (13 jaar):
„Zoals jullie weten, zijn er veel macamba's op Aruba. Bijna alle macamba's bekleden een hoge functie, omdat ze in Nederland goede school krijgen. Soms zeggen die nederlanders een woordje papiaments dat op chinees lijkt. Ik heb wel eens gehoord van dat nederland van Aruba weg zou gaan en dat nederland met Venezuela zou samen komen, maar dat zou ik nooit willen, want ik ken geen woordje spaans spreken.'

AYZA LACLE (14 jaar):
„Ik vind een macamba niet leuk. Omdat ze vervelend is want zij moest alles doen. Ze denken dat ze meer mensen zijn dan een Arubaan alleen omdat ze meer weet dan een Arubaan. We willen los zijn van Nederland. We willen zelf alles doen; want we hebben hier ook knappe mensen niet alleen in Nederland zijn dat. Ik denk dat Nederlanders toch hetzelfde betekent als macamba's."

GABBY SPELLEN (13 jaar):
„....vind ik best dat er papiaments op alle scholen kan komen want papiaments is een taal dat we hier op Aruba gebruiken waarom mag er geen papiaments op de scholen gepraat worden? Eigenlijk wat komen de macamba's hier op Aruba doen kunnen ze niet in Nederland blijven? "

JUDITH VRIES (15 jaar):
S „In Nederland praten ze Nederlands op school. Maar ze leren Duits, Frans enz. Zo moet het hier ook zijn. In de klas onder de les moest Papiament gesproken worden. Spaans, Nederlands, Engels enz. moesten alleen maar vakkken zijn om te leren en kennen. Er ziin weinig Arubanen die goed Nederlands kunnen spreken maar ook niet goed gebruiken en begrijpen. Dat is de fout, als men iets niet kan begrijpen. Begrijpen is iets heel belangrijks in ons leven. Ik ben nooit in Nederland geweest daarom kan ik niet viez van Nederland praten. Want messchien zou ik fouten zeggen dat niet waar zouden zijn. Wat is Flikker? "

RUBEN ZAMBRANO (13 jaar):
„Want als je naar Nederland zou gaan en een school van papiaments zou zetten dan vinden de kinderen het niet zo leuk ook."

ESTHER BREMER (13 jaar):
„De meeste talen zijn wel moeilijk, b.v. wiskunde en Nederlands."

SOFIA DE CUBA (13 jaar);
„Sommige leerlingen kunnen goed Nederland praten maar ze zijn bang. Ze durven geen nederlands te praten, want ze dachten dat de andere leerlingen hun foutn uitlachen. Ik durf ook geen nederlands te praten."

MARIA RIDDERSTAAT (14 jaar):
„Als een macamba tegen een Arubaan aankwam, de Arubaan praat tegen de macamba's papiaments de macamba's zeg wat zeg je ben je idioot ik kan je niet verstaan. De Arubaan zegt jij ben idioot want ik praat papiament en nederlands alle twee maar jij praat alleen maar nederlands."

VILMA KOCK (14 jaar):
„Ik zou nooit met een macamba willen trouwen, want in Nederland baden de macamba's één keer per week, soms één keer per maand. Maar hier op Aruba niet, hier baden de mensen twee keer per dag, soms drie zelfs."

ROSE OLLIVIERRE (15 jaar):
S „Ik zou willen dat alle onderwijzers lief moesten zijn. Dat de school beter uitzag. Dat de klad van tapijt waren en met airco. En ook dat de klassen een beetje hipie eruitzag. Op de speelplaatsen mooie bloemen waren dat de hekken een beetje mooi uitzag."

ADILIA RIDDERSTAPS (13 jaar):
„De leerlingen van de school moet niet slordig op school komen, want daarna krijgen ze niet goed punt voor hun vak."

SONIA WEVER (14 jaar):
„Ik zou een Juffrouw willen zijn. De kinderen moeten dan in de klas alleen nederlands praten op het plein mogen ze praten wat ze willen. En als een van de meisjes brutaal praat tegen de Arubaanse Juffrouwen dan gaan ze meteen naar huis. Met de macamba's niet want alle macamba's zijn brutaal, dus als een meisje brutaal praat tegen een meneer macamba dan krijgt ze alleen straf. Ik wil een ARUBAANSE juffrouw zijn."

BENNIE OEI (13 jaar):
„Ik vind dat Nederland Aruba veel meer moet helpen.s Bijv.: de herbebossing van Aruba. De mensen uit Nederland hebben er immers heel vroeger voor gezorgd dat de bomen grotendeels van het eiland verdwenen zijn. Kan er in Nederland geen collecte gehouden worden? "

ELSIE RASMIJN (14 jaar):
„Nederlands is een goeie taal, papiaments is geen taal. We konden wel papiaments op school praten, maar het was de fout van de Arubianen, ze waren veel te lui om boeken te drukken voor ons."

JOLANDA KELLY (14 jaar):
„Het is niet goed als Aruba van Nederland los gaat, want anders moet Aruba alles zelf doen."

MACARIO MARGARETHA (14 jaar):
„Aruba wordt in de laatste dagen slechter en slechter. Ze krijgen geen vlees meer van Venezuela, bijna niks. Dat is de schuld van zichzelf want ze willen niet meer tot Nederland behoren. Ze willen een republiek. Hoe kan dat nou? Zonder geld zonder niks stomme Arubanen. Ze hebben niet eens een scheepje, Aruba heeft niks. Lago is niet van hen en Elmar is niet van hen. Een ding willen ze hebben, vrij van Curaçao. Goed, die Mep druk zulke stomme gedachten in hun hoofd. Kijk na een paar dagen wat met ons gebeurt. En de Arubanen die naar Nederland gaan willen direct gaan trouwen net alsof ze nooit een lekker meisje of jongeman in z'n leven hebt gezien. Ze kunnen wel trouwen maar met de verstandig Macamba's niet."

HORTENCIO MADURO (14 jaar):
„Er zijn veel macambas op Aruba. Bijv. op de scholen, op de straten, in de kerken en ook in de carnavals zien we ze. Ik vind niet goed dat Aruba van Nederland moet lossen, want nog beter in handen van Nederland dan in handen van Curaçao."

NELSON ROSENBERG (13 jaar):
S „Er gaan ook veel mensen naar Holland om voor onderwijzer of onderwijzeres gaan studeren. Dat komt omdat de 15e december statuutdag is. Sommige makamba's houden van de Arubanen en sommige Arubanen houden ook van de Makamba's. Meisjes en jongens. En ook het statuut is heel belangrijk, want op statuutdag is iedereen vrij."

LUISITO STATIA (15 jaar):
„We weten allemaal dat men zegt dat misschien Aruba van Nederland los gaat maar dat kan onmogelijk want als Nederland Aruba niet geholpen had was Aruba niet zo vooruitgegaan met industrie enz. en als het voor Nederland niet was had Aruba geen hospitaal geen vliegveld en we weten dat Nederland Aruba veel heeft geholpen met geld en voedsel en we weten dat Nederland veel arubanen help met hun studie: waarom willen de mensen van Aruba Nederland zo bedanken: dat kan niet want je moet ook denken aan je kinderen die nog moeten groeien en vechten voor hun brood dus zet handen met elkaar zodat Aruba niet los van Nederland komt."

IRENE HART (15 jaar):
„Ik zou een Juffrouw willen zijn, om de kinderen te leren. Ik ben blij dat ik een Arubaan ben en dat ik op Aruba woon. Dan zal ik de kinderen van Aruba leren niet om de macamba's te haten, maar te danken wat voor ons gedaan hebben, dat de macamba's ons helpen, wat we nodig hebben krijgen we van Nederland."

EMILE DE CUBA (14 jaar):
„En de meeste Arubanen willen dat de Macamba's van Aruba weggaan. Maar dat kan niet want alles wat Aruba nodig heeft moet Nederland betalen. Aan het eind wil ik zeggen dat alle mensen voor mij hetzelfde is."

* General Motors heeft meegedeeld dat zij in het resterende deel van het jaar geen verandering zal brengen in haar prijzen.

EILANDGEBIED CURACAO

BEKENDMAKING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, Nederlandse Antillen, roept gegadigden op voor opleiding tot Loods.

a. Minimum vereiste vooropleiding om toegelaten te worden tot deze opleiding in de rang van JUNIOR LOODS. 3e Rang G.H.V. of gelijkwaardig diploma en bij voorkeur niet ouder dan 25 jaar.

b. Minimum vereiste vooropleiding om toegelaten te worden tot deze opleiding in de rang van LOODS 2e KLASSE. 2e Rang G.H.V. of gelijkwaardig diploma en bij voorkeur niet ouder dan 28 jaar.

Aanstelling op arbeidscontract waarna, na voltooiing van de opleiding, een aanstelling als loods in vaste pensioen gerechtigde dienst kan worden verkregen.

Salaris Junior Loods:
Gehuwd NAf. 935,– per maand.
Ongehuwd „ 748,– per maand.
Tweejaarlijkse verhoging van NAf. 36,– per maand tot NAf. 50,– per maand.

Salaris Loods 2e klasse:
Gehuwd NAf. 1.075,– per maand.
Ongehuwd 860,– per maand.
Tweejaarlijkse verhoging van NAf. 40,– per maand tot NAf. 55,– per maand.

Boven het salaris wordt een kinder-toelage toegekend.
5% meeurenwerk;
5% vacantie-toeslag;
90% vergoeding van ziekte-kosten;
vacanties 22 tot 25 werkdagen per jaar.
Verder vergoeding voor dark hours, telefoon en gebruik eigen auto.

Sollicitaties met recente pasfoto, volledige levensloop en referenties te richten aan het Hoofd van de Dienst Haven- en Loodswezen, Handelskade 1a, Curaçao.

Het Hoofd Dienst Haven en Loodswezen,

J. OENES.

AANKONDIGING:

Camila Mariana Pikero, wonende aan de Mahokstraat no. 5 op Curaçao heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen met verzoek toestemming te verlenen haar geslachtsnaam "PIKERO" en die van haar minderjarige kinderen Redmine Filomena Pikero, geboren 4 december 1961 op Curaçao, Carrill Zenon Pikero, geboren 2 februari 1963 op Curaçao, Landsy Coronioto Pikero, geboren 28 april 1964 op Curaçao, Wyrnus Pablo Timoteo Pikero, geboren 18 juni 1965 op Curaçao, Rigio Stefanus Pikero, geboren 28 september 1966 op Curaçao, te veranderen in die van "PIKEUR". Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamsverandering verzetten.

Het Hoofd van het Centraal Bureau
voor Juridische en Algemene Zaken,
Mr L. A. Halley.

Met dankbaarheid aan God ... wij kennis van de geboorte ... ons dochtertje

PIERRINA MULAIK...

Papy en Yola Anth...

21-3-'73
Tijdelijk adres:
St. Elisabeth Hospitaal
Kamer 91.